

COLLAGE 5/20

Zeitschrift für Raumentwicklung
Périodique du développement territorial
Periodico di sviluppo territoriale
Publikation / publication / pubblicazione FSU



THEMA

Wege Richtung Netto-Null
Vers le zéro carbone
Soluzioni per emissioni zero

FORUM

Buchrezensionen /
Dans les rayons /
Recensioni

Inhalt / Sommaire / Sommario

CARTE BLANCHE

- 4 **Aufschieben ist keine Option – lernen von der Corona-Krise**
(Hannes Hui)

THEMA

- 5 **Netto-Null: Leitbild oder radikale Gestaltung? – Klimakrise und politisch werden** / Zéro émission nette: il est l'heure de se politiser / Zero emissioni: modello ispiratore o concezione radicale? (Axel H. Schubert)
- 9 **Des personnes marchent déjà plus d'une heure par jour pour se déplacer, qui sont-elles?** / Wer sind die Menschen, die pro Tag mehr als eine Stunde zu Fuss unterwegs sind? / Chi sono le persone che quotidianamente si spostano a piedi per più di un'ora? (Derek Christie)
- 12 **Freizeitverhalten auf dem Prüfstand – Klimaschonend Gleitschirm fliegen** (Interview mit Peter Bruggmüller)
- 14 **ConProBio: una filiera corta di successo – Prodotti biologici a due passi da casa** / ConProBio: eine kurze Lieferkette mit Erfolg / ConProBio: une chaîne d'approvisionnement courte avec succès (Cristina Thiede Laffranchi)
- 17 **Cultiver l'autonomie dans la pratique agricole**
(Entretien avec Antoine Hentsch)
- 18 **Anstoss von unten – wettstein21 – CO₂-neutrale Raumplanung auf Quartiersebene** / Agir d'en bas / Un impulso che viene dal basso (Christoph Keller)
- 20 **Bauen mit Recycling-Material** (Interview mit Barbara Buser und Kerstin Müller)
- 22 **Vaduz – Wohnen im nachhaltigen Genossenschaftsbau, Wohnbausiedlung Birkenweg** / Vivre dans une coopérative d'habitation durable / Vivere in una cooperativa abitativa sostenibile (Harald Beck)
- 24 **Bewusste Entscheide – für das Klima und das eigene Erlebnis** (Interview mit Franziska Steinberger)
- 25 **L'urbanisme et la ville zéro carbone – Un nouveau récit collectif** / Stadtplanung und die CO₂-neutrale Stadt / L'urbanistica della città a zero emissioni (Michèle Tranda-Pittion, Christophe Zimmermann, Yvan Bucciol)

FORUM

- 28 **Buchrezensionen / Dans les rayons / Recensioni**

INFO

- 31 **Nachrichten FSU / Informations de la FSU / Informazioni della FSU**

Editorial

Wege Richtung Netto-Null

Genau vor einem Jahr erhielten Sie die Ausgabe «Klima-
veränderung im städtischen Raum» (5/19), die sich mit Klima-
anpassungsstrategien beschäftigte. Die aktuelle Ausgabe
setzt sich für Ansätze des Klimaschutzes, der Reduktion des
CO₂-Ausstosses bis hin zur Erreichung von Netto-Null ein.

Die Diskussion um den Klimaschutz ist in diesem Jahr be-
dingt durch die Corona-Krise vermeintlich ruhiger geworden,
ja vielleicht auch bei so manchen in den Hintergrund gerückt.
Dabei hat sich an der Aktualität der Thematik nichts geändert,
ganz im Gegenteil.

Die vorliegende Ausgabe widmet sich als Ergänzung zum
letztjährigen COLLAGE-Klimaheft nun der Frage des Klima-
schutzes und möglichen Wegen um den Ausstoss von CO₂-
Emissionen zu reduzieren, zu vermeiden oder im besten Fall
erst gar kein CO₂ auszustossen.

In jüngster Vergangenheit sind viele anregende (Raum-
planungs-)Projekte zum Klima entstanden und werden in der
Disziplin diskutiert. Dieses Heft soll einen anderen, einen per-
sönlicheren Blick ermöglichen. Deshalb stellten wir unseren
Autor*innen die Frage, wo wir als Fach- sowie Privatpersonen
Einfluss haben können, um einen Beitrag zum Klimaschutz zu
leisten und positiv auf unser Umfeld einzuwirken. Diesem Ge-
danken folgend finden Sie auf den nächsten Seiten Personen
und (Planungs-)Ansätze aus den Lebensbereichen Mobilität
und Freizeit, Bauen und Wohnen sowie Ernährung und Planung.
Sie veranschaulichen den planerischen und persönlichen Spa-
gat zwischen dem Sprung ins ungewisse Neue und den liebge-
wonnenen persönlichen Gewohnheiten.

So zeigt beispielsweise C.Keller, wie es gelingen kann
im gebauten Bestand, Massnahmen für den Klimaschutz zu
ergreifen. C.Thiede Laffranchi zeigt die Vernetzung von
Lebensmittel-Produzent*innen und Konsument*innen und un-
ter anderem deren Einfluss auf gefahrene Kilometer auf. Und
M.Tranda, C.Zimmermann und Y.Bucciol beschreiben auf wel-
che Art die Stadtplaner*innen zu einer CO₂-neutralen Stadt
beitragen können.

Wir laden Sie mit unserem Heft ein, Ihre eigene Lebens-
weise zu reflektieren und zu entdecken, dass Klimaschutz einen
persönlichen Gewinn an Lebensqualität bedeuten kann.



Leyla Erol, Susanne Schellenberger, Ladina Suter

Vers le zéro carbone

Il y a exactement une année, vous receviez le numéro de COLLAGE intitulé «La ville face au changement climatique» (5/19), consacré aux stratégies d'adaptation au climat. Le numéro actuel se penche sur les approches en matière de protection du climat et de réduction des émissions de CO₂ jusqu'à la neutralité carbone.

Les débats sur la protection du climat se sont, dit-on, apaisés cette année, crise du Covid oblige, peut-être la thématique a-t-elle même été reléguée à l'arrière-plan dans l'esprit de certains. En vérité, elle n'a rien perdu de son actualité, bien au contraire.

Le présent numéro, en complément à celui de l'an passé, s'intéresse à la question de la protection du climat et aux moyens possibles de réduire ou d'éviter les émissions de CO₂ voire, dans le meilleur des cas, de ne pas en émettre du tout.

Nombre de projets (d'aménagement du territoire) inspirants sur le climat ont vu le jour récemment et sont débattus au sein de la profession. Ce numéro cherche à jeter un regard différent, plus personnel. Ainsi avons-nous demandé à nos auteurs quelle influence nous, spécialistes et particuliers, pouvons exercer afin de contribuer à la protection du climat et agir positivement sur notre environnement. C'est dans cet esprit que vous trouverez dans les pages suivantes des personnes et des approches issues de divers domaines de la vie, tels que la mobilité et les loisirs, la construction et l'habitat ou encore l'alimentation et la planification. Entre saut dans l'inconnu et maintien des habitudes qui nous sont chères, toutes illustrent le grand écart à accomplir sur le plan personnel et professionnel.

C. Keller montre par exemple comment prendre avec succès des mesures de protection du climat dans le tissu bâti existant. C. Thiede Laffranchi évoque l'interconnexion entre producteurs de denrées alimentaires et consommateurs et, notamment, les conséquences qui en résultent sur les kilomètres parcourus. Enfin, M. Tranda, C. Zimmermann et Y. Bucciol décrivent comment les urbanistes peuvent contribuer à rendre les villes neutres en carbone.

Au fil de ces pages, nous vous invitons à réfléchir à votre propre mode de vivre et à prendre conscience que la protection du climat peut aussi être synonyme de gain personnel en termes de qualité de vie.

Soluzioni per emissioni zero

Esattamente un anno fa avete ricevuto il numero «Cambiamento climatico nelle città» (5/19), che trattava delle strategie di adattamento al clima. L'edizione che avete tra le mani si concentra sugli approcci relativi alla protezione del clima e alla riduzione delle emissioni di CO₂, fino al raggiungimento dell'obiettivo «zero emissioni».

Quest'anno, il dibattito sulla protezione del clima è stato meno presente a causa della crisi legata al coronavirus e, forse, è passato addirittura in secondo piano. Eppure, nulla è cambiato, anzi. La questione è sempre d'attualità.

La presente edizione, che funge da complemento al quaderno di COLLAGE dello scorso anno dedicato al clima, è dedicata alla protezione del clima e dei possibili modi per ridurre o, nel migliore dei casi, evitare del tutto le emissioni.

Di recente sono emersi numerosi stimolanti progetti di pianificazione territoriale legati al clima, di cui si discute in ambito professionale. Questo numero fornisce una visione alternativa, uno sguardo più personale sul tema. Pertanto, abbiamo chiesto alle autrici e agli autori in che modo noi, professionisti e singoli individui, possiamo contribuire alla protezione del clima e avere un effetto positivo sul nostro ambiente. Seguendo questo pensiero, nelle pagine seguenti troverete persone e approcci (progettuali) provenienti dai settori della mobilità e del tempo libero, del costruire e dell'abitare, come pure dell'alimentazione e della pianificazione. Nei rispettivi contributi essi illustrano la visione pianificatoria e quella personale, fra le incertezze del nuovo e le vecchie abitudini personali.

Ad esempio, C. Keller mostra come le misure di protezione del clima possano essere attuate con successo negli edifici esistenti. C. Thiede Laffranchi mostra la messa in rete di produttori e consumatori e come questo porti ad una riduzione del trasporto merci con veicoli motorizzati. M. Tranda, C. Zimmermann e Y. Bucciol descrivono come le urbaniste e gli urbanisti possono contribuire a una città neutrale dal punto di vista delle emissioni di CO₂.

Con questo numero vi invitiamo a riflettere sul vostro stile di vita e a scoprire che la protezione del clima può anche essere sinonimo di beneficio personale in termini di qualità di vita.

AVANT-PREMIÈRE COLLAGE 6/20

«Santé et environnement bâti, quel rôle pour l'aménagement?» – L'impact de l'environnement bâti sur les problèmes de santé physique et mentale de la population est au cœur des préoccupations de notre société. Plusieurs initiatives et projets d'aménagement urbain s'attendent à réduire ces conséquences néfastes pour améliorer la santé publique. Ce numéro explore la relation entre santé et environnement bâti à la lumière des enjeux actuels, de réflexions théoriques et d'études de cas. La diversité des contributions témoigne de la richesse et de la complexité de ce thème dans l'urbanisme.

Aufschieben ist keine Option – lernen von der Corona-Krise

HANNES HUI
Klimaaktivist



[ABB.1]

[ABB.1] Klimastreik Basel, Januar 2019 / Grève pour le climat, Bâle, janvier 2019 / Sciopero in favore del clima a Basilea, gennaio 2019 (Foto: Samuel Bosshardt)

fast unter: Die Klimakrise. Weniger aktuell wird diese dabei aber nicht. In Sibirien stand eine Fläche von mehr als einer Million Hektaren Wald in Flammen. Die Folgen des immer weiter fortschreitenden Klimawandels werden mit solchen Beispielen je länger je sichtbarer. Auch die neuesten Prognosen der Wissenschaft zeichnen ein düsteres Bild. Das Pariser

Klimaabkommen ist mit grösster Wahrscheinlichkeit nicht mehr zu erreichen. Schadensbegrenzung ist jetzt angesagt. Alles andere kommt uns teuer zu stehen.

Die Schweiz hat die Mittel und Möglichkeiten voranzugehen und ein Vorbild zu werden. Individuelles Verhalten ist ein Teil der Lösung. Für mich heisst das zum Beispiel kein Flugzeug und kein Fleisch mehr. Ganz klar ist aber, dass das nicht reichen wird. Zu schnell schreitet die Erderwärmung voran, zu langsam sind unsere Fortschritte. Es braucht ein rasches und drastisches Umdenken in unserer Gesellschaft. Für einen wirklichen Wandel müssen die grossen Hebel bewegt werden und nicht nur einzelne Schrauben. Ein Beispiel unter vielen: Die Aktienanlagen der Schweizerischen Nationalbank sind für mehr als den jährlichen CO₂-Ausstoss der ganzen Schweiz verantwortlich.

In der Corona-Krise haben wir bewiesen, dass wenn eine Bedrohung akut vor unserer Haustüre steht, wir sehr entschlossen handeln können. Zu Recht war uns dafür fast kein Mittel zu schade. Zuvor Undenkbares wurde Realität. Geschlossene Grenzen, oder in meinem Fall, Matura ohne Prüfungen.

Bei einer wesentlich schlimmeren, langsam fortschreitenden Katastrophe konnten wir bisher nicht angemessen reagieren. Ich hoffe, die Erkenntnisse der Corona-Krise helfen uns auch bei der Bekämpfung des Klimawandels. Drastische und schnelle Veränderungen sind möglich, und kein Weltuntergang. Viel eher bieten sie Raum für Neues und Chancen für uns, es muss nur die Gewohnheit einmal unterbrochen werden. Dieser Wunsch ist mir sehr ernst, denn Zeit bleibt keine mehr und im Vergleich zu anderen Krisen ist die Klimakatastrophe unumkehrbar.



[ABB.2] Hannes Hui
(Foto: Marcel Sokoll)

Netto-Null: Leitbild oder radikale Gestaltung?

Klimakrise und politisch werden

AXEL H. SCHUBERT

Dipl.-ing. arch., Stadtplaner FSU/SRL, Bauassessor, Dozent Nachhaltigkeit FHNW/Institut Architektur, Mitinitiant Klimagerechtigkeitsinitiative Basel2030

Netto-Null hat es zum neuen Leitbild geschafft. Nur noch Klimaleugner*innen bestreiten es als Ziel. Doch Netto-Null reicht vom technokratischen Managen bis hin zum radikalen Gestalten. Letzteres ist angesichts von Klimanotstand und drohender Erdüberhitzung geboten. Was bedeutet dies für die Zunft der Urbanist*innen? Statt Politik zu machen, müssen wir politisch werden.

Durch die Langlebigkeit von CO₂ in der Atmosphäre erhitzt sich die Erde weiter – auch wenn die menschengemachten Emissionen sinken. Seit etwa 15 Jahren ist klar, dass unser CO₂-Ausstoss daher nicht nur deutlich zu reduzieren ist, sondern ganz auf Null gesenkt werden muss. Trotzdem sind die CO₂-Emissionen der Schweiz seit den 1990er-Jahren praktisch konstant geblieben. Personenbezogen fallen sie minim. Zu den inländischen Emissionen kommt nochmals das Doppelte an CO₂-Emissionen im Ausland – damit liegen wir knapp hinter Australien oder den USA. Plus weitere 6.4t CO₂ für alle Pensionskassenversicherten. Das macht 20t CO₂ pro Kopf und Jahr. [1] Der-

weil werden Nationalstrassen beschleunigt ausgebaut. Nebst dem dramatisch steigenden Flugverkehr ist die Autoflotte die durstigste Europas und die Endenergie grösstenteils fossil. [2] Kurzum: Unsere Entwicklungsrichtung ist offensichtlich falsch. Erst durch den Druck der Klimabewegung bekannte sich der Bundesrat zu Netto-Null, wurde das Konzept der 2000-Watt-Gesellschaft auf dieses Ziel getrimmt und widmen sich Parlamente, Verwaltungen und Verbände verstärkt dem Thema. Netto-Null – ein neuer Stern am Firmament von Politik und Planung? Verheissungsvoll funkelnd? Einend, auf ein gemeinsames Ziel hin orientierend und kollektiv motivierend – also mit all den Eigenschaften erfolgreicher Leitbilder?

[1] Bundesamt für Statistik (BFS) (2019): *Umwelt, Taschenstatistik 2019*. Reihe 02 Raum und Umwelt, Neuenburg; South Pole Group / C SSP (2015): *Kohlenstoffrisiken für den Finanzplatz Schweiz*, Zürich/Vaduz, im Auftrag des BAFU; Zu den 20t CO₂/P kommen weitere Wirkungen des Finanzplatzes Schweiz im Ausland; www.globalcarbonatlas.org

[2] Quellen siehe Klima-Infoblatt «Klimawissen für alle» des Autors auf www.klimaverantwortungjetzt.ch

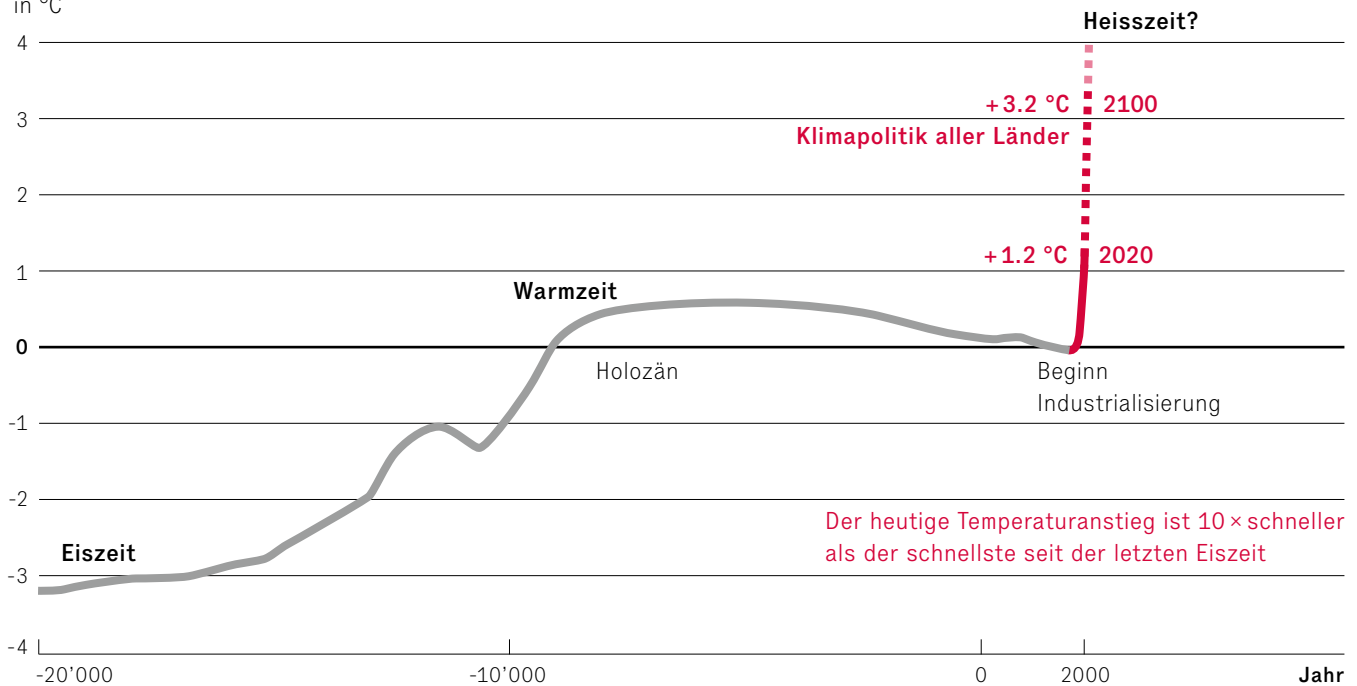


[ABB.1]

[ABB.1] Klimademonstration im Februar 2019 in Basel, kurz vor der Ausrufung des Klimanotstands im Grossen Rat. Gehandelt wurde seitdem praktisch nicht. / Manifestation pour le climat à Bâle en février 2019, peu avant la déclaration de l'état d'urgence climatique au Grand Conseil. Depuis, les actes n'ont guère suivi. / Manifestazione per il clima a Basilea, febbraio 2019, prima della proclamazione dell'emergenza climatica in Gran Consiglio. Da allora non è stato fatto nessun passo in avanti. (Foto: Axel H. Schubert)

Temperaturabweichung

in °C



[ABB.2] Klimaübererhitzung? Globaler Temperaturverlauf mit Prognosen der Regierungsversprechungen / Surchauffe climatique? Variation des températures mondiales avec prévisions reposant sur les promesses gouvernementales / Surriscaldamento climatico? Andamento globale della temperatura; previsioni basate sulle promesse governative (Quelle: eigene Darstellung unter Verwendung von Rahmstorf, 2013, *Paläoklima: Das ganze Holozän*, sowie @Rahmstorf, Sept 2020)

Netto-Null ist nicht gleich Netto-Null

Beginnen sich Leitvorstellungen zu etablieren, ist höchste Achtsamkeit geboten. Denn ihr einengender Charakter erschwert Kritik. Wozu Netto-Null? Um die Erderhitzung aufzuhalten. Mit dem völkerrechtsverbindlichen Pariser Klimaabkommen soll der maximale Temperaturanstieg seit Beginn der Industrialisierung auf deutlich unter 2 Grad, möglichst aber auf 1.5 Grad Celsius begrenzt werden. Da bei «um 2°C» unumkehrbar ein klimatischer globaler Kipp-Punkt ausgelöst werden könnte, der eine «Heisszeit» mit gänzlich anderen Lebensbedingungen auf der Erde nach sich zöge und darin eine existentielle Bedrohung für die menschliche Zivilisation darstellt, warnen führende Klimawissenschaftler*innen eindringlich: «[...] warming must be limited to 1.5°C». [3] [ABB.2] Dabei ist das global mögliche CO₂-Budget für das Einhalten der Obergrenze von 1.5 Grad gegenüber Paris mit «deutlich unter 2» nur etwa halb so gross. Dennoch werden «1.5°C» und «Paris» oft in einem Atemzug genannt. Um die 1.5 Grad nicht zu reissen, standen 2018 weltweit noch 420 Gigatonnen (Gt) CO₂ zur Verfügung. Jährlich werden ca. 40 Gt emittiert. Ab Sommer 2020 bleiben somit noch 320 Gt CO₂. Ein Budget, das um 100 Gt CO₂ weiter geschmälert wird – durch zu erwartende Emissionen aus Feuchtgebieten oder auftauendem Permafrost. [4] Ein Budget, das weltweit lediglich noch gut 5 Jahre reicht. Senken wir die Emissionen sofort und linear, wären es noch 11 Jahre. Da mit dem Pariser Abkommen «Entwicklungsländern» mehr Zeit eingeräumt wird, haben jedoch industrialisierte, reiche Länder ihre Hausaufgaben deutlich schneller zu machen. [5] [ABB.3] Wir stehen mit dem Rücken zur Wand. Selbst dann, wenn wir die 1.5°C-Obergrenze – die bereits als «katastrophal» bezeichnet wird [6] – in den Wind schlagen, um ein paar Jahre zu gewinnen.

Schweiz: Netto-Null erst 2050 konterkariert das Pariser Klimaabkommen

Das globale Budget kann methodisch unterschiedlich auf die einzelnen Länder heruntergebrochen werden. Wieviel steht der Schweiz zu? Werden neben dem Bevölkerungsanteil auch die Emissionen seit 1990 berücksichtigt, als auf der Grundlage des ersten IPCC-Berichts klar wurde, dass es strenge Reduktionen braucht, dann ist das Schweizer CO₂-Budget für 1.5 Grad seit 2019 aufgebraucht. [7] Wir leben bereits auf Pump. Das revidierte CO₂-Gesetz sieht aber weder ein langfristiges Emissionsziel noch ein Datum für Netto-Null vor. Immerhin: der Bundesrat will seit Sommer 2019 Netto-Null bis 2050 erreichen. Auch will er «die Klimapolitik der Schweiz an einer globalen Erwärmungsgrenze von 1.5 Grad [...] ausrichten». [8] Doch mit beidem zusammen ist er selbstwidersprüchlich. Bei einem linearen Absenken lägen die Emissionen bis 2050 etwa beim Doppelten von dem, was der Schweiz bevölkerungsanteilig zustünde, sogar ohne historische Emissionen, Fliegen und graue Emissionen. [9] Auch greifen Leitkonzepte zu kurz, die 2050 als möglich erachten (wie zur 2000W-Gesellschaft oder wie die Klima- und Energie-Charta für Städte und Gemeinden) oder die ein Netto-Null erst gar nicht vorsehen (wie der SIA-Effizienzpfad Energie mit den auf ihm aufbauenden Labels). 2050 könnte rechnerisch nur dann aufgehen, wenn künftig mittels Negativemissionen in allergrösstem Stil CO₂ aus der Atmosphäre absorbiert, gebunden und dauerhaft eingelagert würde. Genau dies sei aber «kaum möglich beziehungsweise wünschenswert», so die Akademien der Wissenschaften Schweiz – u. a. wegen Konflikten um dafür benötigtes Land. [10] Auch würden so die Temperaturobergrenzen über Dekaden hinweg überschritten. [11] Wie ist Netto-Null also zu verstehen? Es bedeutet, dass alle zum jeweiligen Zeitpunkt vom

Menschen verursachten Treibhausgasemissionen auch wieder aus der Atmosphäre geholt und dauerhaft in künstlichen oder natürlichen Senken gebunden werden. Unterm Strich ist so die Klimawirksamkeit des Menschen ausgeglichen. Für Netto-Null braucht es Negativemissionen – jedoch nicht als Hypothek für die Zukunft [ABB.4], sondern als Kompensation im jeweiligen Jetzt. [ABB.5]

Beruhigungsspiel statt Wandel unserer «imperialen Lebensweise»?

Wie «gut» Netto-Null klimapolitisch wirklich ist, hängt also ganz ursächlich mit dem Zeitpunkt seiner Erreichung ab. Krisenadäquates Handeln oder «krasse Verantwortungsverweigerung»? [12] Netto-Null 2050 ist nicht nur zu verhalten, sondern es widerspricht als «Klimaziel» dem Völkerrecht. Es durchkreuzt das Pariser Klimaabkommen, da es uns in eine Welt von plus 2–3°C führt, [13] mit gravierenden Konsequenzen für unser friedvolles Zusammenleben. Globale Hungersnöte, Hitzestressstote, globale, klimabedingte Migration und massives Artensterben werden unausweichliche Auswirkungen davon sein. Wollen wir zugunsten solch einer Klimakatastrophe unsere heutige Lebensweise verteidigen? Eine Lebensweise, die sozialwissenschaftlich als «imperial» beschrieben wird, da wir über Gebühr auf die Welt insbesondere des globalen Südens zugreifen – bezüglich Rohstoffen, Arbeit oder ökosystemischer Leistungen. Dies für Autos und noch mehr Infrastrukturen, für Vielfliegen und Fleischkonsum, für Pestizide, Düngemittel, Landschaftszerschneidung, für hohen Wohnflächenbedarf und Vereinzelung, für Wachstum, fossile Finanzanlagen oder als globale Steueroase. Dabei reicht heute der moralische Appell, sich doch bitte bescheidener, genügsamer – sprich suffizienter – zu verhalten, nicht nur nicht aus, er ist reaktionär. Denn suffizientes Handeln wird nicht durch Verzichtsappelle bewirkt, sondern durch eine Politik der Suffizienz, die hierfür wirkungsvolle Rahmenbedingungen schafft. Rahmenbedingungen, durch die genügsames Handeln im Leben der Menschen gelingt, da es alltagspraktisch das Naheliegende ist und ideell wie materiell belohnt wird.

[3] Lenton, Timothy M. et al. (2019): *Climate tipping points – too risky to bet against*. Nature, Vol.575, 592

[4] Zahlen aus SR15 (IPCC-Sonderbericht für 1.5 Grad, 2018, Tabelle 2.2, 66%ige Wahrscheinlichkeit, d. h. zu 33 % werden mit dem Budget die 1.5 Grad überschritten)

[5] Vgl. Paris-Abkommen, Art. 4.1 und 4.4

[6] Beuret, Nicholas: *A Green New Deal Between Whom and For What?* Viewpoint Magazine, 24.10.2019

[7] Schubert, Axel H.: *CO₂-Budget Schweiz für max. 1.5°C*, www.klimaverantwortungjetzt.ch, Mai 2020

[8] Stellungnahme des Bundesrates zur Interpellation Beat Jans (Umsetzung der Erkenntnisse des jüngsten Klimaberichtes, 19.3780) vom 4.9.2019

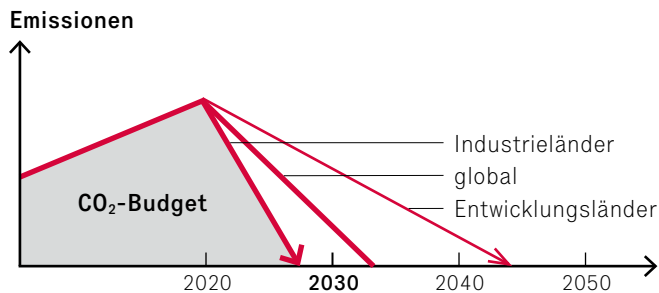
[9] Schubert, Axel H.: *2050 netto-null: Gegenvorschlag zur Gletscherinitiative reicht nicht weit genug*, www.klimaverantwortungjetzt.ch, April 2020

[10] Akademien der Wissenschaften Schweiz (2018): *Emissionen rückgängig machen oder die Sonneneinstrahlung beeinflussen: Ist «Geoengineering» sinnvoll, überhaupt machbar und, wenn ja, zu welchem Preis?* Swiss Academies Factsheets 13 (4)

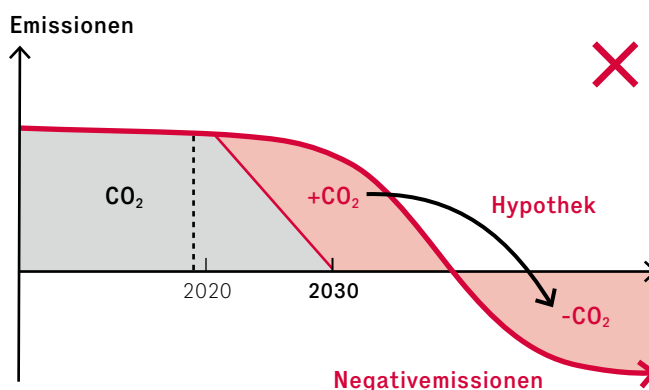
[11] Mit einem «overshoot» werden unumkehrbare Folgen riskiert, wie das Auslösen von Kipppunkten im Klimasystem, Artenverlust etc.

[12] Hans Joachim Schellnhuber, Interview im Tagesspiegel vom 25.6.2020

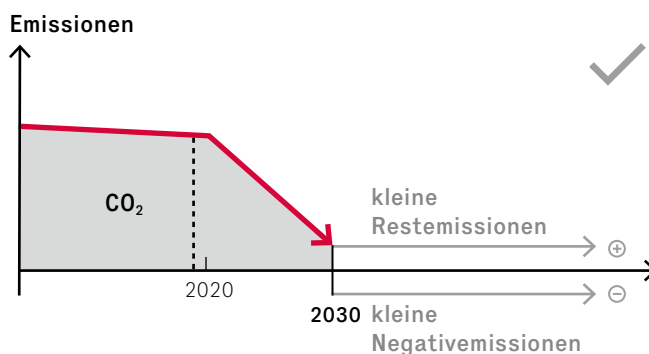
[13] Gemäss «Emissions Gap Report 2019» des UN-Umweltprogramms steuern wir mit den bisherigen Regierungszielen aller Länder auf eine plus 3.2°C-Welt zu. Ziele, die aber weder gesichert noch sanktionierbar sind. Selbst ehrgeizige Regierungsprogramme sind krass unzureichend, siehe z.B. Kevin Anderson, Isak Stoddard: *Beyond a climate of comfortable ignorance*, Ecologist, 8.6.2020



[ABB.3] Globales CO₂-Budget für max. 1.5°C Temperaturanstieg sowie erhöhter Verpflichtung für Industrieländer gemäss Parisabkommen; Schemaskizze / Budget carbone mondial à respecter pour limiter le réchauffement climatique à 1.5°C et effort accru des pays industrialisés conformément à l'Accord de Paris; schéma / Budget globale di CO₂ per un aumento massimo della temperatura pari a 1.5°C e un incremento degli sforzi dei paesi industrializzati secondo l'accordo di Parigi; rappresentazione schematica (Quelle: eigene Darstellung)



[ABB.4] Schweiz: Null-Emissionen zu spätem Zeitpunkt bedingen hohe, ungewisse und hochriskante Negativemissionen als Zukunftshypothek; Schemaskizze / Suisse: un objectif zéro émission fixé à un horizon éloigné suppose des émissions négatives importantes, hasardeuses et à très haut risque, faisant peser une lourde hypothèque sur l'avenir; schéma / Svizzera: l'obiettivo emissioni zero a lungo termine richiede una grande quantità di emissioni negative, incerte e a rischio elevato, una pesante ipoteca sul futuro; rappresentazione schematica (Quelle: eigene Darstellung)



[ABB.5] Schweiz: Verantwortbares Netto-Null mit kleinen Negativemissionen; Zudem besteht die «historische» Verpflichtung, international zum Ausgleich aller eigenen Emissionen nach 2019 beizutragen; Schemaskizze / Suisse: un objectif de zéro émission nette défendable, avec de faibles émissions négatives; il existe en outre une obligation «historique» de contribuer à compenser, à l'échelle internationale, ses propres émissions après 2019; schéma / Svizzera: obiettivo emissioni zero con leggere emissioni negative; inoltre, esiste un obbligo «storico» di contribuire sul piano internazionale alla compensazione delle proprie emissioni dopo il 2019; illustrazione schematica (Quelle: eigene Darstellung)

Auswege aus der Krise: Politisch handeln!

Um eine genügsame Gesellschaft zu gestalten, müssen wir die gelebte Zurückhaltung und Genügsamkeit im politischen Handeln ablegen – und damit die lähmende Angst, reinen Wein einzuschenken und sich einschenken zu lassen. Wo sind die Krisenstäbe der Klimakrise? In Bern, den Kantonen, den Gemeinden? Welche Prioritäten wollen, sollen, müssen wir setzen? Mit welchen Routinen gilt es zu brechen? Welche Rolle nehmen wir Planer*innen in der Gestaltung gesellschaftlicher Lern- und Transformationsprozesse ein? Tragen wir dazu bei, mit Klimagerechtigkeit auch Netto-Null bis 2030 als Leitbild zu etablieren – wie von der Klimabewegung mit guten Gründen gefordert? Welche Orientierungen bieten wir, in dieser Zeit, die in Bezug auf die gesamte Zivilisationsgeschichte eine

[14] Politisches Handeln kennt u.a. die Momente des Universalen, der Irritation und Störung, und will Rahmenbedingungen verändern. Daher ist es für die Planungspraxis sperrig und unbequem; Vgl. Schubert, Axel H. (2017): *Planung als politische Praxis? Zum emotionalen Risikomanagement praktischen Verhaltens*. Suburban, Bd.5, Nr.1/2

RÉSUMÉ

Zéro émission nette: il est l'heure de se politiser

La crise climatique est bien plus dramatique que les débats ne le laissent communément apparaître. Sous la pression du mouvement pour le climat, la neutralité carbone a fait son entrée dans le champ politique. L'objectif zéro émission nette à l'horizon 2050 semble même avoir été élevé au rang de nouveau principe directeur. Ressassé tel un mantra, il véhicule une connotation positive et innovante tout en se fixant une échéance rassurante et pragmatique. Or, le budget carbone disponible au niveau mondial ne sera pas suffisant jusqu'en 2050, c'est pourquoi l'auteur rejette l'objectif zéro émission nette à l'horizon 2050 comme étant une violation du droit international. La Suisse a déjà épuisé en 2019 son budget carbone à ne pas dépasser pour limiter le réchauffement climatique à 1.5 °C, seuil maximal soutenu par le Conseil fédéral. Il faut donc reconnaître l'état d'urgence climatique comme tel, mettre en place des cellules de crise et rompre les routines dominantes. Ce qui engage également la communauté des urbanistes. Nous vivons une époque d'urgence absolue pour la civilisation humaine et fondamentalement politique. La responsabilité nous incombe d'envisager la modération non seulement comme un mode de vie à adopter à titre individuel, mais aussi comme un projet politique de conception radicale. Car si l'objectif zéro émission nette à l'horizon 2050 rassure émotionnellement, il empêche aussi toute politisation. Être politisé, c'est oser irriter les esprits, être prêt à prendre des risques et en appeler à la collectivité. La justice climatique et l'objectif zéro émission nette à l'horizon 2030 devraient ici servir de référence.

politische ist? [14] Es geht nicht um eine sachte Reform unserer etablierten Lebensweise(n), sondern um deren radikale Neugestaltung – von ihren Wurzeln her. Auch jenseits des Wachstumsparadigmas. Es geht nicht um eine selbstzufriedene und -genügsame Lebensweise, sondern um eine, die zukunftsorientiert, risikobereit, mutig und politisch ist.

WEITERFÜHRENDE INFORMATIONEN

Klimagerechtigkeitsinitiative Basel 2030: «Erläuterungen und Argumente» bzgl. 1.5 Grad, 2030-Netto-Null und Klimagerechtigkeit, www.basel2030.ch
GermanZero: 1.5°C-Klimaplan, www.germanzero.de
Klimastreik: Forderungen inkl. Netto-Null bis 2030, www.climatestrike.ch

KONTAKT

axel.schubert@klimaverantwortungjetzt.ch

RIASSUNTO

Zero emissioni: modello ispiratore o concezione radicale?

La crisi climatica è molto più drammatica di quanto comunemente si pensi. Grazie alle pressioni del movimento per il clima, l'obiettivo «zero emissioni» (saldo netto delle emissioni pari a zero) è diventato un tema politico. L'obiettivo zero emissioni entro il 2050 sembra essere il nuovo modello ispiratore. Il nuovo modello ispiratore «Zero emissioni» viene ripetuto come un mantra, veicolando una connotazione positiva e innovativa. L'obiettivo «2050», invece, suona pragmatico e rassicurante. Tuttavia, il budget di CO₂ disponibile a livello globale non basterà fino al 2050, ed è per questo che l'obiettivo «zero emissioni entro il 2050» nell'articolo viene considerato come una violazione del diritto internazionale. Il budget della Svizzera per un limite massimo di 1.5°C, sostenuto dal Consiglio federale, è già stato esaurito nel 2019. L'emergenza climatica deve essere presa sul serio, sono da attivare delle cellule di crisi e le abitudini devono cambiare. Anche gli urbanisti sono chiamati a dare un contributo. Viviamo in un'epoca della civiltà umana in cui è estremamente urgente agire, in particolare sul piano politico. Abbiamo la responsabilità di optare per una moderazione del consumo non solo come stile di vita da scegliere individualmente, ma anche come progetto politico radicale. In questo senso, l'obiettivo zero emissioni entro il 2050 è rassicurante, ma impedisce di diventare un tema politico pragmatico. Perché, quando un oggetto diventa politico, si usano i mezzi per irritare gli spiriti, si corrono volutamente dei rischi e si fa riferimento alla collettività. La giustizia climatica e l'obiettivo zero emissioni entro il 2030, a tale fine, dovrebbero essere considerati come punti di riferimento.

Des personnes marchent déjà plus d'une heure par jour pour se déplacer, qui sont-elles?

DEREK CHRISTIE

Spécialiste en santé urbaine



[ILL. 1]

Peu de choses sont connues sur la distribution de la marche dans les populations contemporaines, et encore moins sur les rares personnes qui marchent plus d'une heure par jour dans l'espace public. Un projet de recherche réalisé en 2018 à l'EPFL a permis de les définir comme des grandes marcheuses ou grands marcheurs. Parce qu'elles ont réussi à adopter et à maintenir ce comportement, ces personnes pourraient constituer une population pionnière, susceptible d'inspirer un basculement du système de mobilité vers un modèle plus sain et plus durable.

Tout un chacun peut le vérifier sur son téléphone portable: dès lors qu'on atteint les 10'000 pas par jour, on a couvert environ 7 kilomètres ou effectué quelque 1,5 à 2 heures de marche. Une partie de cet effort quotidien s'effectue à l'intérieur des bâtiments, mais la plupart des personnes qui atteignent les 10'000 pas par jour marche pendant au moins une heure par

jour dans l'espace public. Et c'est cette activité extérieure qui a inspiré la recherche de l'EPFL effectuée par l'équipe du Prof. Vincent Kaufmann en 2014–2018. Des méthodes mixtes (quantitatives, qualitatives et spatiales) ont permis de cerner le phénomène de cette marche fréquente (la thèse, écrite en anglais, se réfère à des *frequent walkers*) dans l'arc lémanique.

L'une des premières choses comprises par l'équipe de recherche est que de marcher ne serait-ce qu'une heure sur 24 dans l'espace public est une chose rare. L'exacte proportion de ces «grands marcheurs» dans la population a été difficile à estimer à partir du micro-recensement mobilité et transports (MRMT 2015) suisse, qui donne des résultats précis au niveau populationnel mais qui porte sur une seule journée par personne interrogée. Ainsi, un jour donné, environ 12 % de la population marchent pendant plus d'une heure

[ILL. 1] Chemin piéton au Glatttal (ZH) / Fussweg im Glatttal (ZH) / Strada pedonale nel Glatttal (ZH) (Photo: Jenny Leuba)



[ILL. 2]



[ILL. 3]

[ILL. 2] Traversée de la rue centrale pour connecter deux rues piétonnes, Lausanne / Der Fussgängerstreifen über die «rue centrale» verbindet zwei Fussgängerzonen, Lausanne / Attraversamento della rue Centrale per congiungere due strade pedonali nel centro di Losanna (Photos: Jenny Leuba)

[ILL. 3] Chemin piéton, Kalkbreite (ZH) / Fussweg, Kalkbreite (ZH) / Strada pedonale, Kalkbreite (ZH)

dans l'espace public – alors que plus d'un tiers de la population ne marche pas du tout à l'extérieur des bâtiments! La proportion de grands marcheurs – qui marchent pendant plus d'une heure à l'extérieur la plupart des jours de la semaine – tourne probablement autour des 2% de la population. C'est étonnant, puisque l'être humain est clairement conçu pour une telle activité sur le plan génétique et physiologique. La marche fréquente est une constante dans l'histoire, de la préhistoire jusqu'aux Trente Glorieuses, en passant par les populations actuelles de chasseurs-cueilleurs ou les communautés Amish aux États-Unis: tout le monde a toujours beaucoup marché – jusqu'à ces derniers temps.

La recherche a permis non seulement d'analyser la riche base de données MRMT 2015, mais aussi d'aller à la rencontre de plus d'une cinquantaine de ces personnes grandes marcheuses. Grâce à un suivi par GPS et des entretiens semi-directifs, la recherche a permis de cerner les motivations principales de ces individus qui sont – malheureusement – assez rares. Le recrutement a été effectué par des méthodes qualitatives (réseaux sociaux, partenariats avec des associations) visant à assurer la plus grande diversité possible, et s'est concentré sur l'arc lémanique dans son ensemble.

Les motivations principales tournaient autour de la recherche du bien-être, voire de la santé mais rarement de la santé stricte, au sens biomédical du terme. Bien plus souvent, il s'agissait plutôt d'une recherche de plaisir, de sérénité ou de temps pour soi. Les chercheurs ont considéré ces personnes comme des experts de la marche. Il a donc semblé naturel de leur demander quels étaient les principaux freins ou encouragements perçus par rapport à la pratique quotidienne de la marche. Les résultats pourraient éclairer certaines politiques

publiques dans différents domaines, allant de la politique des transports à l'urbanisme et à l'aménagement du territoire.

Ainsi, les experts de la marche ont pointé la qualité des trottoirs et, surtout, l'attente aux feux de signalisation, comme des freins importants à la pratique de la marche. De manière inattendue, la fumée de cigarette en différents lieux, notamment au niveau des abribus, a été perçue comme une gêne importante. Même si la plupart des participants à l'étude marchaient assez vite pour pouvoir rapidement traverser ces lieux, ou pour dépasser un fumeur qui marcherait devant eux. Parmi les encouragements à la marche, le fait de voir des choses agréables à courte distance – par exemple, des façades ou des devantures de magasins jolis et fréquentés – constituaient des encouragements à la marche, jusqu'à faire faire des détours à certains. La vue à plus longue distance, sur le lac ou sur les montagnes, était aussi très souvent mentionnée. S'agissant des trajets pendulaires, les participants à l'étude empruntaient souvent un chemin direct à l'aller, le long d'une route principale (mais de bon matin, avant les grands pics de trafic routier), puis un chemin plus long et plus agréable le soir.

Au niveau des recommandations de politique publique émanant des résultats de l'étude, on peut souligner la création de parcours piétons suffisamment longs à travers les villes, s'étendant sur plus d'un kilomètre. S'agissant de Genève et de Lausanne, ces parcours pourraient mener par exemple des gares principales jusqu'aux principaux pôles hospitaliers (HUG, CHUV), en passant par le centre (Rues-Basses, rue de Bourg). Ces parcours devraient être fléchés de manière claire, par exemple sur le modèle des panneaux jaunes qu'on trouve dans les zones de randonnée dans toute la Suisse. Il faudrait qu'un piéton débarquant à Cornavin ou à la place de la Gare à Lausanne trouve un parcours fléché immédiatement reconnaissable, avec une estimation du nombre de minutes ainsi qu'une ou deux variantes, pour aller au centre-ville puis en direction des grands pôles hospitaliers. Ces quartiers ne sont pas fréquentés que par des malades: ce sont des hubs économiques et sociaux extrêmement importants. Si on investit beaucoup pour les desservir par la route et par les transports collectifs (CEVA, M2), il paraît évident qu'il faudrait aussi le faire pour les flux piétons. Ces parcours devraient être prioritaires sur les autres véhicules: ce seraient de véritables autoroutes piétonnes.

De la santé individuelle à la mobilité durable

La thèse sur les grands marcheurs, présentée en 2018 à l'EPFL, montre qu'une majorité des personnes interrogées a vécu un événement déclencheur ou une «conversion», comparable à l'arrêt du tabac. Le déclencheur était parfois l'utilisation d'un podomètre, pour d'autres c'est la marche nordique qui a joué le rôle de porte d'entrée, en démontrant qu'il est possible de marcher sur des distances relativement importantes en ville. Pour d'autres encore c'était une volonté de changer de mode de vie, ou de perdre du poids (surtout pour les hommes).

Les témoignages recueillis montrent par ailleurs qu'il n'est pas simple de caser une heure de marche dans des plannings quotidiens déjà fort chargés. Plusieurs des partisans de la grande marche ont résolu ce problème en se levant un peu plus tôt, tout simplement, une action qui fait sens dans une optique de remise en forme physique et mentale (la plupart des participants à l'étude avait entre 30 et 50 ans). De manière générale, les personnes avaient de bonnes connaissances des régions traversées à pied, qu'elles avaient développées le plus souvent par tâtonnements (*trial and error*). Dans l'esprit du temps, le téléphone portable jouait un rôle important pour certains, soit pour compter les pas, soit pour s'orienter ou plus simplement pour écouter de la musique ou effectuer des appels téléphoniques planifiés à l'avance.

Parmi les déceptions liées au projet, les motivations environnementales ont rarement été mentionnées en lien avec la pratique de la marche, et aucune trace d'une communauté informelle de grands marcheurs n'a été trouvée. Les grands marcheurs – même ceux qui vivent ou travaillent les uns à côté des autres et qui doivent s'apercevoir régulièrement – ne semblent pas se connaître entre eux. Au contraire, un grand nombre de participants ont évoqué une tendance à se couper du monde extérieur lors de la marche, en opérant sur un mode socialement fermé. En se concentrant par exemple sur le rythme de ses pas, ou sur l'air extérieur qui caresse le visage (selon le mot d'une des participantes). Un esprit individuel plutôt que collectif émerge très clairement de l'analyse, ce qui n'est pas bon signe pour celles et ceux qui voudraient faire la révolution.

En effet, l'un des buts de l'étude était de savoir si ces personnes pouvaient constituer une population pionnière, susceptible d'inspirer un basculement du système de mobilité vers un modèle plus sain et durable, basé sur la marche. La réponse est plutôt non. Elles ne feront pas la révolution, du moins pas toutes seules. Cependant, il est possible d'apprendre beaucoup de choses de ces pionniers. À l'avenir, il s'agira d'encourager les mécanismes déclencheurs de la marche fréquente, ainsi que les éléments à mettre en place dans l'espace public pour que les gens puissent maintenir ce comportement dans la durée. Ainsi, on arrivera à des bénéfices tant pour la santé individuelle des marcheurs que pour la mobilité, l'environnement et la société en général.

RÉFÉRENCE

Derek Christie, Vincent Kaufmann, Emmanuel Ravalet (2018)
Frequent walkers: from healthy individual behaviours to sustainable mobility futures
EPFL thesis 8506, doi: 10.5075/epfl-thesis-8506
<https://infoscience.epfl.ch/record/254943>

ZUSAMMENFASSUNG

Wer sind die Menschen, die pro Tag mehr als eine Stunde zu Fuss unterwegs sind?

Man weiss wenig darüber, wer von der heutigen Bevölkerung wieviel zu Fuss unterwegs ist. Noch geringer sind die Kenntnisse über die wenigen Personen, die unter der Woche meistens mehr als eine Stunde pro Tag im öffentlichen Raum zu Fuss gehen. In einem 2018 an der EPFL durchgeführten Forschungsprojekt wurden diese als regelmässige Fussgänger*innen (*frequent walkers*) erfasst. Personen, die sich ein solches Verhalten angeeignet und beibehalten haben, könnten als eine Gruppe von Pionier*innen einen Wandel des Mobilitätssystems anregen, hin zu einem gesünderen und nachhaltigeren Modell. Dieses Verhalten ist vorläufig noch sehr individuell und kündigt momentan keine Revolution an, doch es ermöglicht die Identifikation der internen Faktoren (Motivation, Auslöser) sowie der externen Faktoren (Stadtgestaltung). Diese Faktoren können in Zukunft eine echte Verschiebung in Richtung einer vermehrten Fortbewegung zu Fuss ermöglichen. Die Berücksichtigung der Meinung und Praxis der Personen, die oft grosse Distanzen zu Fuss zurücklegen, könnte für die Stadtpolitiker*innen Anreiz sein, das Gehen als eine vollwertige Fortbewegungsart zu betrachten. Es geht nun darum, starke Massnahmen zu ergreifen, um dieses Verhalten zu fördern, das nicht nur gesund und natürlich ist, sondern sich auch auf Wirtschaft, Gesellschaft und Umwelt günstig auswirkt.

RIASSUNTO

Chi sono le persone che quotidianamente si spostano a piedi per più di un'ora?

Si sa ben poco sulla pratica del camminare nelle popolazioni contemporanee, e ancor meno sulle persone che si spostano a piedi per più di un'ora al giorno nello spazio pubblico, sull'arco della settimana. Un progetto di ricerca condotto nel 2018 all'EPFL li ha definiti «grandi camminatrici» e «grandi camminatori». Dato che sono riuscite ad adottare e mantenere questa abitudine, queste persone potrebbero costituire una popolazione pioniera, in grado di ispirare un cambiamento nel sistema di mobilità verso un modello più sano e sostenibile. Se da un lato queste abitudini di mobilità rimangono individuali e non sembrano, allo stato attuale, preannunciare una rivoluzione, dall'altro consentono di individuare i fattori interni (motivazioni, fattori scatenanti) ed esterni (urbanistica, concezione degli spazi pubblici) che permetteranno in futuro un vero e proprio riporto modale a vantaggio degli spostamenti a piedi. Tenere conto delle opinioni e delle abitudini delle persone che camminano di frequente e su lunghe distanze potrebbe incoraggiare le politiche urbanistiche a considerare maggiormente gli spostamenti a piedi come un vero e proprio modo di trasporto. È il momento di mettere in atto misure forti per facilitare questo comportamento sano e naturale, che è anche benefico dal punto di vista economico, sociale e ambientale.

Freizeitverhalten auf dem Prüfstand

Klimaschonend Gleitschirm fliegen

PETER BRUGGMÜLLER

Dipl.-Ing. für Luft- und Raumfahrt-
technik

Interview geführt durch Heftverant-
wortliche, Redaktion COLLAGE



[ABB.1]

C: Wie klimafreundlich kann Gleitschirmfliegen aus Ihrer Erfahrung heraus sein? Welche persönliche Einstellung bedarf es um das eigene Freizeitverhalten klimafreundlich zu gestalten?

PB: Der Flug mit dem Gleitschirm an sich ist CO₂-neutral. Das ist schon einmal ein grosser Pluspunkt im Vergleich zu anderen Hobbys. Klimarelevant sind allerdings die Herstellung der Ausrüstung sowie die An- und Abreisen ins Fluggebiet.

Gleitschirmfliegen ist ein Sport draussen in der Natur; für optimale Flugbedingungen besteht eine direkte Abhängigkeit von den Wetterverhältnissen. So liegt es auf der Hand, dass die meisten Gleitschirmflieger sehr naturverbunden sind und in Fliegerkreisen eine hohe Sensibilität für das Klima besteht. Häufig geht es in Gesprächen und Diskussionen mit anderen Gleitschirmflieger*innen um Umwelt und Klima. Schnell taucht da die Frage auf, wie klimafreundlich ist das eigene Hobby, und wo gibt es vielleicht noch Möglichkeiten, die Umwelt mehr zu schonen?

[ABB.1] Wanderung zum Startplatz/
Randonnée jusqu'à l'aire de départ /
In cammino verso il punto di decollo
(Foto: Natascha Kellner)

Der Flug mit dem Gleitschirm an sich ist CO₂-neutral. Das ist schon einmal ein grosser Pluspunkt im Vergleich zu anderen Hobbys.

C: Welche Verhaltensweisen gilt es zu ändern und zu stärken, wenn man bewusst klimafreundlich/klimaschonend Gleitschirmfliegen möchte?

PB: Grundsätzlich kann man das Hobby Gleitschirmfliegen sehr klimaschonend ausüben – oder eben auch nicht. Der Unterschied liegt nicht am Sport an sich. Man muss seine eigenen Vorlieben und Gewohnheiten in Frage stellen. So stellt sich die Frage, wo (in der Schweiz oder im Ausland), wie häufig (jedes Wochenende oder sporadisch) und mit welchem Ressourcenverbrauch wird das Hobby betrieben. Diese Punkte lassen sich einzeln betrachten und daraus Schlüsse ziehen.

Nehmen wir zum Beispiel die Ausrüstung: Für eine typische Gleitschirm-Ausrüstung mit 8 bis 15 kg kann der Herstellungsressourcenverbrauch mit 50 Litern Öl für den Kunststoff abgeschätzt werden. Bei einer durchschnittlichen Nutzung von 5 Jahren heisst dies ca. 10 L pro Jahr. Ist das viel? Nein: Denn 1 L Heizöl, Diesel oder Benzin setzen ca. 2.5 kg Kohlendioxid beim Verbrennen frei. Pro Schweizer*in werden durchschnittlich 12.5 kg Kohlendioxid pro Tag verursacht. Mit anderen Worten:

Die Gleitschirmausrüstung erhöht den Kohlendioxidausstoss eines Schweizer Piloten um nicht einmal 1 % im Jahr, und es gibt viele Möglichkeiten, das an anderer Stelle zu kompensieren. Und zwar insbesondere im Mobilitätsverhalten.

C: Wie gross ist der Einfluss von der Art der An- und Abreise für ein klimafreundliches Verhalten?

PB: Sehr gross! Wer den Flugsport im eigenen Land – es gibt fürs Gleitschirmfliegen wohl kaum ein schöneres als die Schweiz – und noch besser in der eigenen Region ausübt, trägt schon zum Klimaschutz bei. Die An- und Abreise ist und bleibt trotzdem der grösste Einflussfaktor. Hier haben wir Gleitschirmflieger*innen mehrere Einflussmöglichkeiten, insbesondere durch die Wahl des Anreisemittels (ÖV oder MIV), sowie die Wahl des Aufstiegs zum Startplatz (Seilbahn oder Wanderung).

Wer auf MIV nicht verzichten kann und will, kann zumindest Fahrgemeinschaften bilden und kleine, leichte und damit typischerweise auch sparsamere Fahrzeuge bevorzugen.

Die nahen Berge und die gute ÖV-Infrastruktur in der Schweiz ermöglichen es, relativ klimaschonend ans Ziel zu kommen. Seilbahnen gelten als effiziente Energiesysteme, so kann man für Gleitschirmflieger*innen, die 50 Fahrten pro Jahr machen mit ca. 5 kg Kohlendioxid rechnen. Die heutigen leichten Flug-ausrüstungen lassen es auch zu, hochzuwandern und an abgelegenen Orten zu starten, dadurch ist man sogar unabhängig von Bergbahnen.

C: Welche Infrastruktur und Siedlungsentwicklung ist aus Ihrer Sicht notwendig/von Vorteil, um klimaneutral in der Freizeit unterwegs zu sein?

PB: Gleitschirmfliegen ist zwar ein wunderbares Hobby für mich. Aber ich bezweifle, dass es wichtig genug ist, bei der Entwicklung von Siedlungen und Infrastruktur berücksichtigt zu werden. Im Allgemeinen nützen wir Flugsportler einfach bestehende Infrastruktur mit. Aus Sicht des Umwelt- und Klimaschutzes ist es wohl besser, einmal die Woche in die Berge zum Fliegen zu fahren, als fünfmal in die Stadt zur Arbeit zu pen-

deln. Naturflächen sind ein kostbares Gut, das wir für uns und unsere Nachkommen erhalten müssen. Sie dürfen nicht Opfer von Zersiedlung oder überdimensionierten Industriezonen werden. Kompakte Siedlungen mit kurzen Wegen zu Schule, Laden, Apotheke, Sportstätten etc. helfen, insgesamt klimafreundlich zu sein.

C: Wie beeinflusst Ihr Bewusstsein für ein klimafreundliches Freizeitverhalten auch andere Lebensbereiche von Ihnen, z.B. Arbeiten und Konsum?

PB: Den Weg zur Arbeit lege ich seit über zehn Jahren an drei bis fünf Tagen in der Woche in einer Fahrgemeinschaft zurück. Damals haben wir den Zweitwagen eingespart. Seit mehr als zwei Jahren verzichtet die ganze Familie auf Flugreisen in den Urlaub, auch beruflich kann ich Flüge fast vollständig vermeiden.

C: Was wäre Ihr persönlicher Tipp für die Leserschaft in Bezug auf ein klimaschonendes Verhalten im Alltag?

PB: Fahren in Fahrgemeinschaft macht oft auch Spass. Ich persönlich werde mir so schnell kein teures E-Auto anschaffen, sondern ein E-Bike. Und dieses gilt es nicht zusätzlich, sondern möglichst oft anstatt des Autos zu nützen. Der Verzicht auf Flugreisen ist aktuell der schnellste Weg für die meisten von uns, die eigene CO₂-Bilanz aufzubessern. Wer z.B. auf eine einzige Flugreise in die USA oder den fernen Osten verzichtet, spart damit einen mittleren Schweizer Jahresausstoss an Kohlendioxid ein.



[ABB. 2]

[ABB. 2] Die Wahl des Anreisemittels / Le moyen de transport choisi pour le voyage / Equipaggiamento adeguato (Foto: Leyla Erol)

ConProBio: una filiera corta di successo

Prodotti biologici a due passi da casa

CRISTINA THIEDE LAFFRANCHI

Membro del comitato di ConProBio

La ConProBio è una cooperativa nata quasi 30 anni fa per promuovere i prodotti biologici locali. Negli anni ha saputo trasformarsi per far fronte alle esigenze delle consumatrici e dei consumatori sempre più attenti a tutti gli aspetti della sostenibilità. Grazie al suo particolare sistema di distribuzione e consegna riesce a remunerare correttamente tutte le parti coinvolte, con un particolare occhio di riguardo alle produttrici e ai produttori.

Come è nata?

La ConProBio è stata fondata nel 1992, quando un gruppo di consumatori/trici e produttori/trici ha sentito l'esigenza di creare un canale di smercio per i prodotti biologici locali, che all'epoca erano del tutto esclusi dalla grande distribuzione. Lo scopo era di promuoverne la commercializzazione razionalizzando gli scambi e contenendo i costi a vantaggio di entrambe le parti. È così nata una cooperativa cui hanno inizialmente aderito una ventina di produttori/trici e circa 200 famiglie, organizzate in 14 gruppi di acquisto.

Cosa è diventata?

Nel corso degli anni e decenni l'interesse per i prodotti biologici è aumentato costantemente e la cooperativa è cresciuta di conseguenza: ha assunto personale, acquistato materiale e infrastrutture, informatizzato parte delle sue attività e inserito man mano nuovi prodotti nel suo assortimento. Ma con il passare del tempo e le trasformazioni in atto nella società, ha anche sviluppato una diversa sensibilità: pur rimanendo fedele al suo principale scopo di promuovere i prodotti biologici locali, si è aperta a una visione più ampia della propria missione, facendo propri tutti quei valori e principi che rientrano nella nozione di sostenibilità. Oltre ai prodotti veri e propri hanno quindi assunto sempre più importanza anche gli aspetti legati al trasporto, agli imballaggi, al personale e alla sensibilizzazione sulla protezione dell'ambiente e della società. Oggi la ConProBio conta oltre 200 gruppi composti mediamente da 6 membri ognuno e una settantina di aziende fornitrici disseminate su tutto il territorio della Svizzera italiana, comprese le valli laterali della Mesolcina. Nell'ufficio/magazzino di Cadenazzo, sul Piano di Magadino, lavorano complessivamente 14 persone per un totale di 8 posti a tempo pieno.

Come funziona?

I/Le consumatori/trici ricevono settimanalmente una lista di prodotti. Una volta compilata, la lista viene trasmessa al/la capogruppo, che si occupa di raccogliere tutte le ordinazioni e inoltrarle alla centrale. A sua volta, la centrale riunisce tutte le liste pervenute e provvede a ordinare la merce presso i/le singoli/e produttori/trici. I/Le produttori/trici forniscono poi la

merce alla centrale e nel giorno stabilito avviene la consegna al/la capogruppo, che ha il compito di distribuirla ai singoli membri.

Una prima peculiarità di questa organizzazione risiede sicuramente nel fatto che, grazie al sistema di ordinazione, in magazzino non vi sono praticamente giacenze. I costi di stoccaggio sono pertanto minimi, così come non vi sono perdite dovute a merce deperita o rimasta invenduta. Una prima conseguenza di questa razionalizzazione si manifesta sul prezzo: i prodotti sono più convenienti rispetto ai negozi biologici specializzati. I/Le consumatori/trici tendono inoltre a essere più organizzati/e e razionali nella gestione delle loro scorte: fare la spesa una volta a settimana obbliga ad acquisti ponderati e, grazie alla consegna al domicilio del/la capogruppo, si è meno esposti alle tentazioni del consumismo. La catena logistica è anch'essa estremamente ridotta: il flusso dei trasporti va dal sito di produzione alla centrale e dalla centrale alla sede dei/le capogruppo. La distribuzione capillare presso le singole famiglie è anch'essa poco dispendiosa perché spesso i tragitti sono veramente brevi e molti/e consumatori/trici li percorrono a piedi o in bicicletta, riservandosi di spostarsi in automobile quando ordinano quantitativi ingenti di merce. Particolare attenzione è inoltre conferita agli imballaggi: la merce viene consegnata in casse di plastica riutilizzabili, così come sono riutilizzabili numerose confezioni dei singoli prodotti. Quando i/le consumatori/trici ritirano la merce riportano gli imballaggi vuoti.

I prodotti

L'assortimento della ConProBio comprende praticamente tutti i prodotti alimentari di cui necessitano in genere i/le consumatori/trici. La gamma è estremamente vasta e attualmente conta più di 500 articoli: frutta e verdura fresca, latticini, carne, pane, conserve, pasta, riso, legumi, cereali, farine di vario tipo, carne, bevande quali succhi e latte di riso o soia, ma anche vino e birra, oltre a miele, uova e tanto altro. In questi ultimi anni si sono inoltre aggiunti cibi privi di glutine, lattosio ecc.

Oltre ai prodotti certificati bio, la cooperativa promuove lo smercio di alimenti meritevoli ed ecosolidali. A tal fine collabora con enti e organizzazioni quali Pro Specie Rara, Slow Food e le Botteghe del Mondo. È inoltre aperta a qualsiasi proposta proveniente da produttori/trici e trasformatori/trici che portano avanti la loro attività prestando particolare cura alla tutela della natura o del paesaggio o ai principi del commercio equo. Nell'attuale mercato dominato dalla grande distribuzione sono infatti queste piccole realtà economiche ad avere più difficoltà a trovare canali di smercio. Nel valutare i prodotti da inserire nella lista, il comitato cerca di vestire i panni del consumatore responsabile, che vuole mettere in tavola un prodotto genuino e di qualità, ma che è anche particolarmente attento alle risorse utilizzate nella produzione e nella trasformazione.



[ILL. 1]

[ILL. 1] Le cassette di plastica riutilizzabili riducono considerevolmente il bisogno di imballaggi / Wiederverwendbare Kunststoffboxen reduzieren den Verpackungsbedarf erheblich / Les boîtes en plastique réutilisables réduisent considérablement le besoin d'emballage (Fonte: FREIdesign 2020, Chiara Frei)



[ILL. 2]

[ILL. 2] Grazie al raggruppamento delle ordinazioni, i trasporti motorizzati sono ridotti al minimo / Dank der Gruppierung der Aufträge werden die motorisierten Transporte minimiert / Grâce au regroupement des commandes, les transports motorisés sont réduits au minimum (Fonte: FREIdesign 2020, Chiara Frei)

Il ruolo centrale dei/delle capogruppo.

L'anello di congiunzione fra la componente professionalizzata (ufficio, magazzino) e i/le consumatori/trici è rappresentato dai/dalle capogruppo, che svolgono il loro incarico come attività di volontariato, indennizzati unicamente con un piccolo contributo alle spese. Sono infatti loro che ogni settimana raggruppano le ordinazioni e provvedono affinché la merce venga ritirata dalle famiglie, oltre a occuparsi della fatturazione per tutti i membri del loro gruppo.

La ConProBio non è solo un modo di fare la spesa

Come si può facilmente immaginare chi decide di approvvigionarsi presso la ConProBio lo fa per convinzione oppure semplicemente perché vuole mettere in tavola prodotti genuini e di qualità. Proprio per continuare a motivare i/le consumatori/trici, ma anche per incuriosire nuovi possibili soci, la cooperativa ha avviato una serie di iniziative. A scadenze regolari pubblica un giornalino su varie tematiche rilevanti per la sua attività, ma anche su questioni più generiche in materia di agricoltura, sostenibilità, protezione dell'ambiente ecc. Organizza momenti conviviali e d'incontro (mercati e feste ma anche proiezioni cinematografiche e conferenze) allo scopo di promuovere i suoi prodotti e i suoi valori, ma anche di rin-



[ILL.3]

[ILL.3] Il giornalino biocasa promuove prodotti e valori della cooperativa / Die Zeitschrift biocasa wirbt für Produkte und Werte der Genossenschaft / Le magazine biocasa promeut les produits et les valeurs de la coopérative (Fonte: FREIdesign 2020, Chiara Frei)

ZUSAMMENFASSUNG

ConProBio: eine kurze Lieferkette mit Erfolg

ConProBio ist eine 1992 gegründete Genossenschaft zur Förderung des Handels mit lokalen Bioprodukten. Heute zählt sie über 200 Einkaufsgruppen, etwa 70 Lieferant*innen und 14 Mitarbeitende. Ein Teil wird im Büro und ein Teil im Lager beschäftigt.

Die Konsument*innen stellen ihre Bestellung aus der Liste der wöchentlich erhältlichen Produkte zusammen und stellen diese der Gruppenleitung zu, welche die Bestellungen sammelt und an die Zentrale weiterleitet. Die Waren werden dann zentral direkt bei den Hersteller*innen bestellt, welche die Waren in das Lager von ConProBio liefern. Von dort geht die Lieferung wiederum an die Gruppenleitung, welche sich um die Zustellung und die individuelle Rechnungstellung kümmern.

Dank dieses Bestell- und Verteilsystems werden die Lagerkosten minimiert, es gibt keine Verluste durch verlorene oder unverkaufte Waren, die Logistikkette ist sehr kurz und es gibt nur wenige Einwegverpackungen.

Die Liste der erhältlichen Produkte umfasst mehr als 500 Artikel: Obst und Gemüse, Milchprodukte, Fleisch, Brot, Konserven, Teigwaren, Reis, Hülsenfrüchte, Getreide, Mehl, Fleisch, Säfte, Nuss-/Getreidemilch, Wein, Bier, Honig, Eier, gluten- oder laktosefreie Lebensmittel usw.

Um den Kontakt und das Vertrauensverhältnis zu seinen Mitglieder aufrechtzuerhalten, gibt ConProBio vierteljährlich eine Zeitschrift heraus, organisiert Märkte, Feste, Kino und Konferenzen und hat zum 25-jährigen Jubiläum ein Kochbuch herausgegeben.

Der Einkauf bei ConProBio garantiert den Konsument*innen exzellente Produkte, die nach strengen Kriterien ausgewählt werden: Die Arbeit für ihre Herstellung muss fair entlohnt werden und die Produkte müssen zu einer nachhaltigen Zukunft beitragen.

saldare i legami esistenti e crearne di nuovi. In occasione del 25° anniversario ha pubblicato una raccolta di ricette realizzata esclusivamente con i suoi prodotti. Tutte queste attività si rivelano molto importanti sia per i contenuti proposti sia perché rappresentano dei momenti di incontro assolutamente indispensabili data l'assenza di un vero e proprio negozio o magazzino accessibile ai/alle consumatori/trici.

In conclusione, possiamo dire che il punto di forza della ConProBio risiede nella partecipazione attiva dei/delle consumatori/trici e soprattutto dei/delle capogruppo. La motivazione necessaria per mantenere vivo questo impegno deriva sicuramente dal rapporto di fiducia che si è costruito nel corso degli anni. Chi fa la spesa alla ConProBio sa di mettere in tavola prodotti genuini e di qualità, che sono stati selezionati in base a severi criteri. Sa che acquistarli significa remunerare giustamente il lavoro di chi li produce e contribuire alla tutela del paesaggio, della natura e dell'ambiente attorno a noi, ma anche in luoghi lontani.

RÉSUMÉ

ConProBio: une chaîne d'approvisionnement courte avec succès

ConProBio est une coopérative fondée en 1992 pour promouvoir le commerce de produits biologiques locaux. Aujourd'hui, elle compte plus de 200 groupes d'achat, environ 70 fournisseurs et 14 employés/ées (bureau et entrepôt).

Les consommateurs/trices compilent leurs commandes à partir de la liste des produits disponibles chaque semaine et les envoient au responsable du groupe. Le/la chef/fe de groupe recueille les ordres et les transmet au siège social. Les marchandises sont ensuite commandées de manière centralisée directement auprès des producteurs/trices. Les producteurs/trices livrent les marchandises à l'entrepôt de ConProBio. De là, la livraison va au chef/fe de groupe, qui les distribue et s'occupe de la facturation individuelle.

Grâce à ce système de commande et distribution, les coûts de stockage sont minimes, il n'y a pas de pertes dues à des marchandises perdues ou invendues, la chaîne logistique est très courte et il n'y a qu'une petite quantité d'emballages jetables.

La liste des produits disponibles comprend plus de 500 articles: fruits et légumes, produits laitiers, viande, pain, conserves, pâtes, riz, légumes secs, céréales, farine, viande, jus, lait végétal, vin, bière, miel, œufs, aliments sans gluten ou lactose, etc.

Afin de maintenir un contact et une relation de confiance avec ses membres, ConProBio publie un magazine trimestriel, organise des marchés, des festivals, des projections de films et des conférences. Pour son 25^e anniversaire, ConProBio a en outre publié un livre de cuisine.

Acheter chez ConProBio garantit aux consommateurs/trices d'excellents produits, sélectionnés selon des critères stricts: le travail impliqué dans leur production doit être équitablement récompensé et les produits doivent contribuer à un avenir durable.

Cultiver l'autonomie dans la pratique agricole

ANTOINE HENTSCH

Agriculteur indépendant à Vufflens-la-Ville (VD), Marché Bio Les Eterpis

Rédigé à partir d'un entretien par Catherine Seiler, rédaction de COLLAGE



[ILL. 1] L'agriculture biologique et la permaculture pour améliorer la qualité du sol, en termes de biodiversité et de capacité à stocker le carbone / Biologische Landwirtschaft und Permakultur zur Bodenverbesserung bezüglich Biodiversität und Kohlenstoffspeicherung / Agricoltura biologica e permacultura per migliorare la qualità del suolo in termini di biodiversità e capacità di stoccaggio del carbonio (Source: Marché Bio Les Eterpis)

La ferme des Eterpis est un projet familial mené par Aude et Antoine Hentsch depuis 2017 à Vufflens-la-Ville: une dizaine d'hectares cultivés en agriculture biologique et permaculture, et un magasin pour la vente directe. Le projet cherche à conjuguer les valeurs écologiques et de résilience avec le respect du vivant et de l'humain, et découle du parcours riche en expériences d'Antoine, agriculteur de formation.

Ayant grandi à Renens, Antoine Hentsch a découvert le monde de l'agriculture dans le cadre de son apprentissage, où il apprend la pratique «traditionnelle» moderne. De nature intrépide et curieux, il voyage et passe une année à travailler dans la campagne australienne, où il assiste à la salinisation des sols: «pas grave, après on ira plus loin.», lui répondait-on. De retour en Suisse, il travaille quelques années dans une entreprise agroalimentaire. La visite d'une usine de production d'intrants chimiques – les combinaisons de protection, les logos de toxicité, les mises en garde d'usage – le frappe et le questionne, tout comme la forte dépendance à ces produits manifestement dangereux. L'idée d'une pratique différente, plus saine pour l'environnement et le vivant, commence peu à peu germer en lui.

Plus tard, il enseigne à l'école cantonale d'agriculture (Granges-Verney, Vaud). Interpelé par les enjeux liés au changement climatique, aux problématiques énergétiques et

de limite des ressources, il se bâtit en autodidacte un socle rigoureux et diversifié de connaissances en la matière, qui se matérialisent dans le projet des Eterpis. Par un calibrage fin et réfléchi de l'ensemble des liens de dépendance de la pratique, le projet tend ainsi à la mise en œuvre d'un modèle agricole adapté aux compétences et capacités de l'humain, minimisant drastiquement le recours aux machines lourdes et à tout intrant extérieur à la ferme: le «low-tech» est privilégié pour favoriser la récupération et la réparation des outils; la matière organique retourne à la terre pour améliorer la qualité du sol, en termes de biodiversité et de capacité à stocker le carbone; les recettes sont investies dans le magasin et le stockage pour permettre l'augmentation progressive de la production par la densification des cultures.

Pour Antoine, la recherche d'autonomie constitue une manière pragmatique et pérenne de restaurer la valeur locale de l'environnement, par une gestion consciente et ingénieuse des ressources. Il renforce ainsi le caractère indépendant, reproductible de son modèle, pour en semer les graines en investissant dans la formation d'apprenti-e-s.

LIEN

<https://marche-bio-les-eterpis.ch>

Anstoss von unten

wettstein21 – CO₂-neutrale Raumplanung auf Quartiersebene

CHRISTOPH KELLER

Autor, Journalist, Podcastproduzent
und Dozent



Klimapolitik wird nicht nur auf internationaler oder auf nationaler Ebene gemacht. Sondern manchmal auch im Quartier, wie das Beispiel aus dem Basler Wettsteinquartier zeigt.

Alles begann im Schwarzwald, als ich vor Jahren die Gemeinde Freiamt besuchte, eine Gemeinde, die mit Photovoltaik, mit Biomasse und mit Windturbinen mehr Strom herstellt, als das Dorf selber benötigt. Freiamt hat weltweit Schlagzeilen gemacht, das Dorf wird von Energie- und Planungsexpert*innen aus aller Welt besucht.

Was im Schwarzwald möglich ist, dachte ich mir, sollte auch im fortschrittlichen Kanton Basel-Stadt realisierbar sein, im dichten Stadtraum eines Quartiers; ich gründete gemeinsam mit anderen den Verein wettstein21 mit dem Ziel, das Wettsteinquartier, zwischen Rhein, Wettsteinplatz, Roche und dem Badischen Bahnhof gelegen, zu einem Vorzeigequartier der Nachhaltigkeit zu machen. Die rund 7000 Haushalte sollen

zum «Vorreiter werden in Sachen Eigenversorgung mit erneuerbaren Energien», der Verein will (nebst anderem) «eine andere, von fossilen Ressourcen möglichst unabhängige Lebensweise fördern».

Die Ziele waren gross gesetzt.

In kurzer Zeit initiierte wettstein21 den Bau von Photovoltaikanlagen für etwa 90 Haushalte; eine Studie, die vom Amt für Umwelt und Energie finanziert und von «econcept» realisiert wurde, ergab, dass 85 Prozent des Strombedarfs im Quartier mit Solaranlagen produziert werden könnte. Die Studie zeigte aber auch auf, dass das Quartier zu 70 Prozent von fossiler Energie abhängt; ein Problem sind die Gasheizungen, die Ölheizungen, die Mobilität. Und die Studie wies darauf hin, wie komplex das Zusammenspiel von Effizienzmassnahmen, Verhaltensänderungen, technischen Neuerungen in einem Quartier sind, um auf eine Bilanz von Netto-Null CO₂ zu kommen.

[ABB.1] Bücherschrank / Bibliothèque de rue / Biblioteca di strada
(Foto: Norbert Ernst)



[ABB.1]

Hier also grosses Potential, dort hohe Komplexität, und in der Mitte eine Quartiersbevölkerung, die nur zögerlich auf die Aufforderung zur Partizipation reagiert; Veranstaltungen, etwa zur umfassenden Sanierung von Gebäuden, stiessen auf geringes Interesse. Dies blieb auch so, nachdem wettstein21 mit der «wettsteinapp» die schweizweit erste Quartiersapp lancierte; hier konnten Fragen der Nachhaltigkeit, die Möglichkeiten des Sharings, Themen wie Effizienz, Suffizienz diskutiert werden.

Die Grenzen eines «bottom-up» Ansatzes zur Transformation des Quartiers waren sichtbar geworden, wettstein21 musste nach etwa vier Jahren eine Kurskorrektur vornehmen. Und zwar:

— erkannten wir erstens, dass sich Menschen für Themen wie CO₂-Neutralität nicht primär über technische Massnahmen motivieren lassen, sondern über alltagsnahe, praktische Zugänge. In der Folge wurde ein offener Bücherschrank initiiert, der zu einem Magnet im Quartier wurde, wettstein21 unterstützte auch die Realisierung des sehr beliebten Wochen-

marktes, und der Verein war beteiligt beim erfolgreichen, jährlichen «Quartierflohmarkt», der im Wettsteinquartier erstmals autofrei durchgeführt wurde;

— wir sahen zweitens, dass es wichtig ist, die Stimme des Quartiers in die planerischen Entscheidungen der Stadt einzubringen, beim Energiegesetz, beim Energierichtplan, beim Velorichtplan. Hier, und in den formellen und informellen Mitwirkungsverfahren, müssen die Quartiere (und ihre Vereine) ihre Anliegen in Zukunft noch vehementer einbringen; gerade die Auseinandersetzungen rund um ein geplantes Parking im Quartier haben das gezeigt;

— so lernten wir drittens, dass Planungsvorhaben auf städtischer Ebene oft effizienter sind als Aktivierungen im Quartier. So wird die Realisierung von drei Wärmeverbunden (mit Wärmepumpen) auf einen Schlag alle Öl- und Gasheizungen im Quartier zum Verschwinden bringen;

— und viertens geht es darum, die Menschen im Quartier miteinander ins Gespräch zu bringen, darüber, wie sie sich ihr Quartier vorstellen. Ein «Quartierlabor», das im September 2020 startet, soll den Rahmen dafür bieten und dafür sorgen, dass sich die Bewohner*innen ihr Quartier ausdenken – und auch realisieren können.

LINK

www.wettstein21.ch

RÉSUMÉ

Agir d'en bas

Atteindre la neutralité carbone au niveau du quartier est une entreprise ambitieuse. Car non seulement le quartier fait apparaître les importants défis techniques et conceptuels qui se posent lors de la conversion au «zéro émission nette», il est aussi intégré dans la planification urbaine et suprarégionale. L'expérience du quartier de Wettstein à Bâle montre qu'il est surtout possible d'impliquer la population à travers des projets concrets, visibles et facilement réalisables. Mais il s'avère tout aussi important d'identifier où et comment la population du quartier peut s'investir dans des projets de planification de niveau supérieur. En effet, ceux-ci sont souvent plus efficaces que les projets de type «ascendant» (bottom-up) à l'échelle du quartier.

RIASSUNTO

Un impulso che viene dal basso

Raggiungere l'obiettivo «zero emissioni di CO₂» a livello di quartiere è un'impresa ambiziosa. Da un lato, il quartiere fa apparire le elevate sfide tecniche e concettuali che la transizione verso l'obiettivo delle «zero emissioni» comporta; dall'altro, il quartiere è inglobato nella pianificazione locale e regionale/sovraregionale da cui non può esimere. L'esperienza maturata nel quartiere basilese di Wettstein, mostra come la popolazione può essere maggiormente coinvolta in questo ambito tramite progetti concreti, visibili e facilmente realizzabili; tuttavia, è altrettanto importante riconoscere dove e in che modo la popolazione del quartiere può essere coinvolta efficacemente in progetti di pianificazione di ordine superiore. Questi progetti sono spesso più efficaci dei progetti che nascono nel quartiere (bottom-up).

Bauen mit Recycling-Material

BARBARA BUSER

Dipl. Architektin ETH/SIA, NDS Energie,
Partnerin im Baubüro in situ AG

KERSTIN MÜLLER

Dipl. Ing. Architektin, Mitglied der Geschäfts-
leitung in situ AG Basel, GEAK Expertin

Interview geführt durch Heftverantwortliche,
Redaktion COLLAGE

Wir planen vor Ort mit den Menschen, mit dem Bestand und mit der Umwelt. Adaption, Transformation, Zirkulation von Bauteilen und modulares Denken sind unser Kredo. Damit tanzt das Baubüro «in situ» etwas aus der Reihe. Statt abzureissen und bei Null anzufangen, bauen wir auf Bestehendem auf. In sorgfältigen Adaptionen passen wir historische Bauten für aktuelle und zukünftige Nutzungen an. Aus Material, das an einem Ort nicht mehr gebraucht wird, entsteht anderswo Neues. Diese Zirkulation spart Energie und würdigt die Schönheit des Vorhandenen.

C: Wie kamen Sie zu Ihrer Vorgehensweise, was war/ist Ihr Motiv sich mit dieser Bauweise vertieft auseinander zu setzen?

B/M: Das Baubüro «in situ» hat eine über 20-jährige Geschichte in nachhaltigem Bauen. Vordringlichstes Ziel ist es, Abfall zu vermeiden, um gleichzeitig Ressourcen zu schonen sowie graue Energie und CO₂ einzusparen. Statt ein Gebäude abzureissen und auf der grünen Wiese wieder bei Null anzufangen, bauen wir auf dem Bestand auf. Mit sorgfältigen, möglichst kleinen Eingriffen werden bestehende Bauten oder ganze Industrieareale für neue, zukunftsorientierte Nutzungen angepasst. Ergänzt wird der Bestand mit wiederverwendeten Materialien oder solchen, die eine geringe Umweltbelastung aufweisen.

Es ist ein radikaler, aber äusserst dringender Schritt, Neubauten aus «Re-Use» Material zu erstellen.

C: Was heisst Bauen mit Abbruchmaterial? Wie können Bauherrschaften zu so einem Projekt motiviert werden?

B/M: «Re-Use» Projekte werden bisher erst von wenigen, innovativen Bauherrschaften ermöglicht. Ihnen gebührt grosser Respekt, denn ohne sie wäre die Weiterentwicklung dieser Thematik nicht möglich.

Bei weniger innovativen Bauherrschaften gilt es, geduldig Überzeugungsarbeit zu leisten. Welches Ausmass von Wiederverwendung ist im jeweiligen Projekt mit seinen spezifischen Bedingungen überhaupt möglich? Stück für Stück zeigen wir auf, dass und wo ein Systemwandel möglich ist.

Unser Ziel ist es, diese zukunftsfähige Bauweise auf einem gangbaren Weg aus der Ausnahme hin zur Norm zu führen.

C: Was ändert sich durch Ihr Vorgehen in Ihrer Planung? Wie wirkt sich diese auf den Raum/die Raumplanung aus?

B/M: Nicht bei Null anfangen zu müssen, ist auch in der Raumplanung eine gute, vernünftige Vorgehensweise, um das klimapolitische Kernziel zu erreichen. Wenn wir 2030 auf Netto-Null sein wollen, müssten wir an und für sich sofort aufhören zu bauen. Denn klimaneutrales Bauen ist heute noch gar nicht möglich – Gebäude bewirtschaften schon, aber sie zu erstellen nicht. Um zu einer klimaneutralen Bauweise zu kommen, brauchen wir Prozesse, die ohne fossile Energien auskommen. Die Herstellung jedes Stahlträgers, jedes Betonfundamentes emittiert unweigerlich CO₂. Das Weiterbauen an Bestandsbauten, das Nachverdichten und das Umnutzen bergen ein grosses Einsparpotential, das noch zu wenig ausgeschöpft wird. Ausserhalb der Systemgrenze des Gebäudes selbst liegt die erforderliche Infrastruktur, um ein Gebäude zu erreichen und es zu versorgen. Strassen und Stromleitungen beispielsweise sind bei Bestandsbauten in der Regel vorhanden. Für Neubauten hingegen müssen diese Infrastrukturen erst neu geschaffen werden, schwere und belastende Brocken im CO₂-Rucksack eines Neubaus.



[ABB.1]

[ABB.1] Lagerplatz Winterthur: Montage vorgefertigter Fassadenmodule mit Strohballeddämmung und wiederverwendeten Fenstern / Lagerplatz, Winterthur: montage de modules de façades préfabriqués avec isolation en ballots de paille et fenêtres réutilisées / Installazione di moduli prefabbricati per facciate con isolamento in balle di fieno e finestre riciclate (Foto: Martin Zeller)



[ABB.2]

C: Was leistet Ihre Bauweise Ihrer Ansicht nach für einen Beitrag zu Netto-Null? Was kann aus Ihren Projekten gelernt werden?

B/M: Wir bauen derzeit eine dreigeschossige Aufstockung in Winterthur aus wieder verwendetem Baumaterial. Die CO₂-Reduktionen sind rund 50 % im Vergleich zum gleichen Gebäude mit neuen Materialien erstellt und rund 30 % unter dem «Richtwert Erstellung» der 2000-Watt-Gesellschaft. Das ist ein enormer Hebel. Die Hülle des Gebäudes weist trotz dem «Re-Use» Material keine schlechtere Performance auf als ein «normaler» Neubau, das wäre gesetzlich sowieso gar nicht zugelassen. Wie die Treibhausgasemissionen im Betrieb eines Gebäudes reduziert werden können ist allgemein bekannt: Eine gute Hülle, erneuerbare Energieversorgung und Eigenstromerzeugung.

Wie aber reduzieren wir die Treibhausgasemissionen in der Erstellung, und wie bauen wir so, dass ein Gebäude als Materiallager für zukünftige Bauten dienen kann?

Wie bauen wir materialeffizient, Lebenszyklus gerecht? Wie können wir argumentativ und planerisch verhindern, dass voll funktionsfähige Gebäude frühzeitig abgerissen und zu Bauschutt/Abfall werden? Eine gesamtheitliche Betrachtung ist wichtig, die Zeit drängt.

Zurück zu unserer Aufstockung in Winterthur: Die eingesparten Treibhausgase durch die Wiederverwendung von Baumaterial reichen aus, um das Gebäude über viele Jahrzehnte «klimaneutral» zu betreiben.



[ABB.3]

[ABB.2] Lysbüchel Basel: Innenhof. Fassade im Obergeschoss aus vorfabrizierten Holzrahmenelementen und den Lagerfenstern / Lysbüchel, Bâle: cour intérieure. Façade des niveaux supérieurs en éléments d'ossature bois préfabriqués et fenêtres de déstockage / Lysbüchel, Basilea: cortile interno. Facciata del piano superiore di elementi prefabbricati in legno a telaio e finestre rimaste invendute, recuperate dai magazzini

[ABB.3] Gundeldinger Feld, Silo. Der Treppenturm ist teilweise mit wiederverwendetem Material erbaut worden. / Gundeldinger Feld, Bâle: silo. La tour d'escalier a été en partie construite avec des matériaux recyclés. / Gundeldinger Feld, Basilea: silo. La torre scala è parzialmente fatta di materiale riciclato. (Fotos: Martin Zeller)

Vaduz – Wohnen im nachhaltigen Genossenschaftsbau

Wohnbausiedlung Birkenweg

HARALD BECK

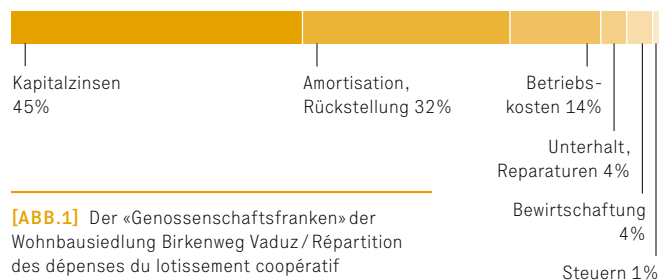
Präsident Wohnbaugenossenschaft Liechtenstein, MAS REM/ BScArch

Seit über 100 Jahren sind in der Schweiz Städte, Kantone oder der Bund Partner des in Eigenverantwortung organisierten, genossenschaftlichen Wohnungsbaus. Ein gutes Beispiel, wie ein ökologisches, gemeinschaftliches und ökonomisch tragbares Wohnprojekt entwickelt und umgesetzt werden kann, zeigt die Wohnbaugenossenschaft Liechtenstein (wbl) im Fürstentum Liechtenstein auf.

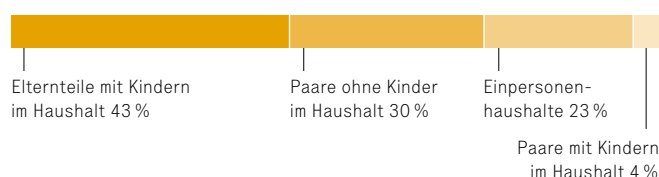
Die Wohnbaugenossenschaft Liechtenstein (wbl) baute die erste genossenschaftliche Wohnbausiedlung im Fürstentum und realisierte ein auf allen drei Nachhaltigkeitsdimensionen ausgerichtetes Projekt am Birkenweg Mitten in Vaduz. Im März 2015 wurde ein Architektur-Studienwettbewerb nach SIA 143 durch die Genossenschaft ausgeschrieben. Zwei Jahre später, im Frühjahr 2017, war die Bebauung bereits fertig gestellt. Dies war möglich durch die frühzeitige Zusammenarbeit von Genossenschaft, Gemeinde und Politik. Vom Verkauf eines Grundstücks zum Vorzugspreis über die Erstmitgliedschaft in der Genossenschaft bis zur Mitarbeit im Vorstand war die Gemeinde von Anfang an dabei. Die Politik stellte ihre Kontakte zur Verfügung und unterstützte so die erfolgreiche Finanzierung.

Die beiden viergeschossigen Häuser bieten insgesamt 23 Wohneinheiten in unterschiedlichen Grössen. Zwischen den Gebäuden erstreckt sich der halböffentliche Birkenweghof, der, möbliert und mit Sonnenschutz versehen, zum Siedlungstreffpunkt geworden ist. Für Begegnungen sorgt zudem die Anordnung der Hauseingänge, die als gedeckte Loggien direkt auf den Hof ausgerichtet sind. Neben dem Aussenraum fördert ein Gemeinschaftsraum und frei zugängliche Hobbyräume das Zusammenleben. Mit den Klinkerfassaden, die das Bild prägen, hat man hier bewusst keine günstige Lösung gewählt. Sie stehen sinnbildlich für die soliden Genossenschaftswerte ebenso wie physisch für Dauerhaftigkeit und Nachhaltigkeit. Genau diese Forderungen löst auch das Energiekonzept ein. Die Bauten sind sogenannte Nullenergiehäuser und Minergie-A zertifiziert. Für die Heizung wird – via Wärmepumpe – die Abwärme eines nahen Wasserkraftwerks genutzt. Möglich wird dies durch einen Contractingvertrag, der mit dessen Betreibern abgeschlossen wurde. Photovoltaikzellen auf den Dächern liefern Strom für den Eigenbedarf. Zusätzlich wurde die nachhaltige Mobilität mit einem gemeinschaftlichen Elektroauto erprobt, dessen Einsatz/Verfügbarkeit jedoch aufgrund zu geringer Nachfrage pausiert wurde.

Die Wohnbausiedlung am Birkenweg ist nicht nur durch ihre Bauweise ökologisch nachhaltig, sondern auch weil sie dichter bewohnt wird. Die Genossenschaftsbewohner*innen benötigen deutlich weniger Wohnfläche als andere Mieter*innen, dies dank der Belegungsvorschriften (Anzahl Bewohner*innen + 1 =



[ABB.1] Der «Genossenschaftsfranken» der Wohnbausiedlung Birkenweg Vaduz / Répartition des dépenses du lotissement coopératif Birkenweg à Vaduz / Il «franco della cooperativa» della Residenza Birkenweg a Vaduz (Quelle: Wohnbaugenossenschaft Liechtenstein)



[ABB.2] Haushaltsformen in der Wohnbausiedlung Birkenweg Vaduz / Types de ménages dans le lotissement coopératif Birkenweg à Vaduz / Tipologie di nuclei familiari nella Residenza Birkenweg a Vaduz (Quelle: Wohnbaugenossenschaft Liechtenstein)

max. Zimmer). Damit tragen die Bauten der wbl zum haushälterischen Umgang mit dem Boden bei und leistet ihren Beitrag für eine geordnete Raumplanung.

Das Leben in der Wohnbausiedlungen ist eine Wohnform zwischen Miete und Eigentum. Die Genossenschaftsmitglieder kaufen ihre Wohnung nicht, sind aber durch ihr Anteilsheimkapital Mi(e)teigentümer*innen und haben Mitspracherechte. Der sogenannte «Dritte Weg im Wohnungsbau» vereinigt somit die Vorteile des selbstbewohnten Eigentums mit denjenigen normaler Mietverhältnisse. Die wbl ist aber kein staatlicher Wohnungsanbieter in Liechtenstein, sondern eine privatwirtschaftliche Selbsthilfeorganisation. Sie hat sich aus eigenem Antrieb dem Ziel verschrieben, preisgünstigen Wohnraum bereitzustellen und die Nachbarschaftlichkeit zu fördern. Sie arbeitet nicht gewinnorientiert, sondern nach dem Credo der Kostenmiete.

Für die wbl zeichnen sich folgende Gelingensfaktoren ab, welche auch auf andere Projekte übertragbar sind:

- Die Gemeinde Vaduz hat das zu bebauende Grundstück als Gründungsmitglied in die Wohnbaugenossenschaft Liechtenstein eingebracht und arbeitet aktiv im Vorstand mit. Dank der Mitgliedschaft der Gemeinde Vaduz, und mittlerweile auch der Gemeinde Eschen, sind die Bemühungen der wbl breit abge-

stützt und die Gemeinde kann ihre Verantwortung in der Gesellschaft «wohnraumpolitisch» aktiv wahrnehmen.

— Ein bedürfnisgerechtes Wohnraumangebot, welches auch Einwohner*innen mit mittleren und tieferen Einkommen ein angemessenes Wohnraumangebot bietet, ist wichtig für ein funktionierendes Gemeindeleben. Die wbl als Genossenschaft ermöglicht genau dies.

— Die Rahmenbedingungen der Wohnüberbauung geben die Statuten und das Vermietungsreglement der Wohnbaugenossenschaft Liechtenstein vor. Insbesondere die Belegungsvorschriften stellen die Zauberformel für eine geordnete und flächenschonende Raumplanung und eine langlebige Architektursprache dar.

— Die ökologischen, ökonomischen und sozialen Nachhaltigkeitsbegriffe können 1:1 in der Wohnbausiedlung Birkenweg gemessen werden. Der ökologische mit dem Minergie-A Zertifikat, der ökonomische über die Kosten- statt Marktmiete und der soziale mit der Nachbarschaftlichkeit, die durch den Siedlungsrat, den Birkenweghof, den Gemeinschaftsraum, die Altersdurchmischung der Bewohner*innen und durch die regelmässigen Anlässe geschaffen wird. 2017 wurde der Birkenweg von der Internationalen Bodensee Konferenz für den Nachhaltigkeitspreis «Erneuerbare Energien und Energieeffizienz» nominiert.

Für die Raumplanung sehe ich folgende Ansätze aktiv zu werden:

— Den Wohnflächenbedarf einzudämmen, ist die grösste raumplanerische Herausforderung. Somit müssen die raumplanerischen und ökologischen Herausforderungen substantiell optimiert werden.

— Die Raumplanung kann direkten Einfluss nehmen bei Um- oder Einzonungen oder bei der Gewährung von Mehrausnutzungen durch die Gemeinden, den gemeinnützigen Wohnungsbau zu manifestieren, und der teilweisen Festlegung von Belegungsvorschriften, aktiv unterstützen.

LINK

www.wohnbau.li

KONTAKT

office@wohnbau.li



[ABB. 3]

[ABB. 3] Der halböffentliche Birkenhofweg als Siedlungstreffpunkt / Le Birkenhofweg semi-public, point de rencontre du quartier / Il sentiero semipubblico Birkenhofweg funge da punto d'incontro per l'insediamento. (Foto: Paul Trummer)

RÉSUMÉ

Vivre dans une coopérative d'habitation durable

En Suisse, les villes, les cantons et la Confédération sont partenaires depuis plus de cent ans dans la construction, en régie propre, de logements en coopérative. Un bon exemple de développement et de mise en œuvre d'un projet résidentiel écologique, collaboratif et économiquement viable est donné par la coopérative «Wohnbaugenossenschaft Liechtenstein», dans la Principauté de Liechtenstein.

Totalisant 23 unités d'habitation, les deux immeubles de quatre niveaux sis au Birkenweg, à Vaduz, forment une cour semi-publique devenue le point de rencontre de tout le quartier. En optant pour des façades en clinker, on n'a délibérément pas misé sur une solution bon marché. Ce matériau, synonyme de durabilité et de pérennité, incarne les valeurs solides de la coopérative. Le concept énergétique répond lui aussi à ces mêmes exigences. En effet, les bâtiments sont des immeubles dits «zéro énergie», certifiés Minergie-A. Un véhicule électrique a également été testé pour favoriser la mobilité durable. Les prescriptions relatives aux taux d'occupation contribuent à une utilisation mesurée du sol et à un aménagement rationnel du territoire au Liechtenstein.

Le lotissement propose une forme d'habitat intermédiaire entre location et propriété. La coopérative «Wohnbaugenossenschaft Liechtenstein» s'engage à fournir des logements abordables et à promouvoir le bon voisinage. Elle ne poursuit pas de but lucratif, mais est fidèle à son credo de loyers basés sur les coûts.

RIASSUNTO

Vivere in una cooperativa abitativa sostenibile

Da oltre cent'anni le città, i cantoni e la Confederazione in Svizzera sono partner nel settore delle cooperative abitative, organizzate sotto la loro responsabilità. Un buon esempio di come si possa concepire e realizzare un progetto abitativo ecologico, sociale ed economico è quello della Cooperativa d'abitazione Liechtenstein, nel Principato del Liechtenstein.

Le due case a quattro piani con ventitré appartamenti e il cortile semipubblico, ubicati nell'area Birkenweg a Vaduz (FL), sono diventati il punto d'incontro del quartiere. Volutamente, la scelta di realizzare delle facciate in mattoni non è stata una soluzione a buon mercato ma i mattoni simbolizzano i solidi valori della cooperativa d'abitazione, nonché durevolezza e sostenibilità. Anche il concetto energetico soddisfa pienamente questi principi. Gli edifici, certificati Minergie-A, sono stati costruiti secondo la tipologia di case con un consumo di energia pari a zero. Per testare la mobilità sostenibile è stata integrata nel progetto anche un'auto elettrica. Grazie al regolamento di occupazione, gli edifici contribuiscono ad un uso parsimonioso del suolo e alla pianificazione territoriale ordinata del Liechtenstein.

La Residenza Birkenweg sottostà a un modello a cavallo tra affitto e proprietà: la cooperativa d'abitazione Liechtenstein si impegna a fornire alloggi a prezzi accessibili e a promuovere relazioni tra il vicinato. Non è a scopo lucrativo, bensì in base ad un affitto commisurato ai costi.

Bewusste Entscheide – für das Klima und das eigene Erlebnis

FRANZISKA STEINBERGER

myclimate

Interview geführt durch Heftverantwortliche, Redaktion COLLAGE

Gerade jungen Erwachsenen fällt die Güterabwägung zwischen klimabewusstem Reiseverhalten und dem Bedürfnis, die Welt zu entdecken, schwer. Eine bewusste Auseinandersetzung kann dieses Dilemma auflösen. Das betrifft sowohl die individuelle Planung von Ferien sowie die Raumplanung, welche indirekt das Verhalten vieler Menschen steuern kann, sagt Franziska Steinberger, Projektleiterin Bildung bei der Stiftung myclimate.

C: Welche Verhaltensweisen gilt es aus Ihrer Sicht zu ändern, um klimafreundlich zu reisen?

FS: Viele Bedürfnisse, die wir durch Reisen stillen möchten, können auch von Destinationen in der Nähe erfüllt werden. CO₂-Emissionen von An- und Abreise, aber auch vor Ort lassen sich dann berechnen und vergleichen. Die Bedürfnisse können dennoch zu weiter entfernten Orten führen. Dann helfen eine bewusste, längere Aufenthaltsdauer, ein Fokus auf regionale Produkte und energieschonende, landestypische Unterkünfte die Reise klimaschonender zu gestalten.

Viele Bedürfnisse, die wir durch Reisen stillen möchten, können auch von Destinationen in der Nähe erfüllt werden.

C: Wie gross ist Ihrer Erfahrung nach die Wirkung von Sensibilisierungsmassnahmen bei Jugendlichen auf deren Reiseverhalten?

FS: Die Sensibilisierung für die Klimawirkung und die Kompetenz, diese auch berechnen zu können, erzeugen einen «Aha-Moment» und schaffen eine Selbstwirksamkeitserfahrung. Möglichkeiten kommen ins Bewusstsein, die Pauschalerlebnisse nicht bieten können. Das wirkt wie eine «Einstiegsdroge» und lässt sich auch auf andere Lebensbereiche übertragen.

[ABB.1] Franziska Steinberger
(Foto: Sebastina Eppler, myclimate)



C: Was sind die Hauptfaktoren, damit Jugendliche ihre Reisen nachhaltig gestalten?

FS: Das Bewusstsein über die eigenen Bedürfnisse und deren Konsequenzen für das Klima. Die Kosten und das soziale Umfeld spielen aber auch eine grosse Rolle. Schön, wenn mein Ziel mit der Bahn zu erreichen ist, aber wie sehen die Kosten im Vergleich zum Flieger aus? Gilt es als langweilig, seine Ferien in der Schweiz zu verbringen, oder ist es cool tagsüber in der Verzasca zu baden und abends in Locarno zu feiern?

C: Welchen Beitrag kann eine Einzelperson durch ein neues Reiseverhalten zum Klimaschutz leisten?

FS: 18% der individuellen CO₂-Emissionen entfallen in der Schweiz auf das Fliegen, das ist weltweit Spitze, also ein grosses Potenzial.

Am meisten erreicht eine Einzelperson aber, wenn sie durch ihr Verhalten viele andere inspiriert.

C: Welche Infrastruktur begünstigt klimaneutral in der Freizeit unterwegs zu sein?

FS: Ein funktionierender, attraktiver ÖV und smarte, simple Lösungen für die «letzte Meile». Die Digitalisierung und zudem «home office» und «digital learning» verringern die Distanzen zu den freizeitattraktiven Gebieten.

WEITERFÜHRENDE INFORMATIONEN

2020 hat myclimate ein neues Bildungsangebot entwickelt, um bewussteres Reisen bei Jugendlichen und jungen Erwachsenen zu fördern. Im Fokus von «Shape your Trip» steht ein grosser Reisewettbewerb, welcher die Teilnehmer*innen zu einem durchdachten Planen ihrer Reisen animieren und somit zum Klimaschutz beitragen soll, ohne dass dabei das eigentliche Reiseerlebnis zu kurz kommt. Berufsschulen und Gymnasien können zudem eine kostenlose Doppellektion buchen, in welcher die Schüler*innen vom myclimate-Expertenteam mehr zum Thema erfahren und die Möglichkeit haben, Reisepläne für den Wettbewerb vorzubereiten. Dazu stellt myclimate Lehrpersonen gratis Lehrmaterial zur Verfügung. www.myclimate.org/shapeyourtrip

KONTAKT

franziska.steinberger@myclimate.org

L'urbanisme et la ville zéro carbone

Un nouveau récit collectif

MICHÈLE TRANDA-PITTION

Architecte-urbaniste, Topos Urbanisme à Genève

CHRISTOPHE ZIMMERMANN

Psycho-sociologue, Agorapublica à Genève

YVAN BUCCIOL

Ingénieur-urbaniste, Yvan Buccioli Consulting à Prangins

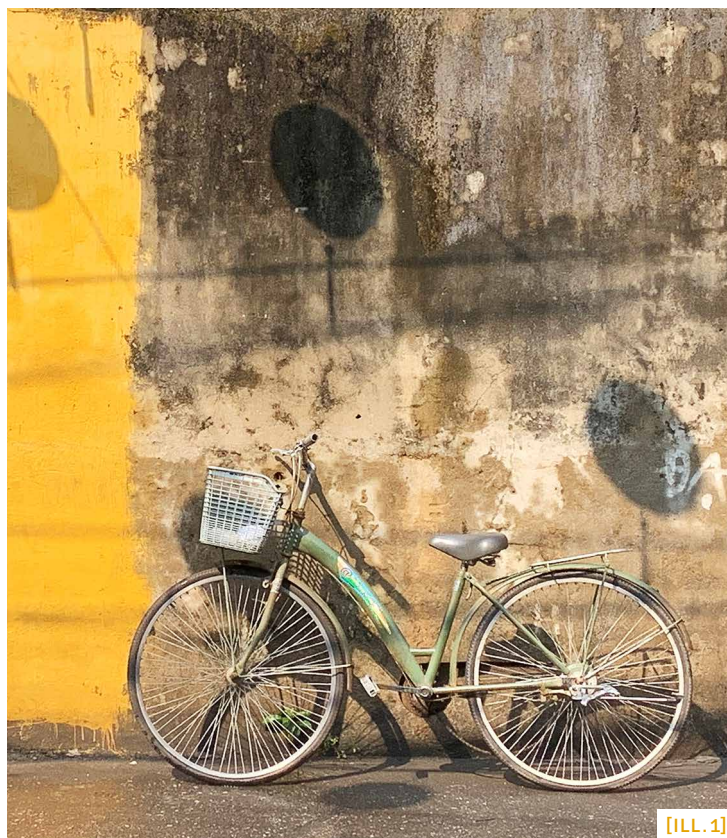
Comment prendre la mesure de ce que signifie concrètement l'engagement politique issu de la COP21 de parvenir à une société neutre en carbone d'ici 2050? Que peut et doit faire l'urbanisme dans ce sens? C'est en agissant sur la forme urbaine – et le lien social qu'elle favorise ou handicape – que l'urbanisme dispose d'un levier important. Il s'agit désormais de mettre en place une interaction sociale inédite pour élaborer un nouveau récit collectif et un nouveau cadre de référence, ce qui constitue un vaste défi.

Il y a plusieurs manières de comprendre la ville et ses enjeux. Mais le réchauffement climatique – qui nous impose de parvenir à une ville neutre en carbone à l'horizon 2050 – nous renvoie à l'un de ses leviers essentiels, celui de l'énergie. L'énergie est au centre de la question urbaine. La ville se crée par concentration pour agréger et amplifier les contacts, les échanges et le travail. Or l'énergie dissipée par une ville est proportionnelle au travail effectué; c'est-à-dire aux échanges, aux mouvements de biens, de services et de personnes. Ces fondements n'ont pas changé, mais la prise de conscience que nous sommes dans un monde fini et la nécessité d'intégrer cette finitude dans nos méthodes et nos modes de penser est désormais mieux partagée. Le système atmosphérique est une ressource qui absorbe le CO₂ émis par les activités humaines. Dans un équilibre précaire, cette ressource a aussi ses limites. Dès lors, comment prendre la mesure de ce que signifie concrètement l'engagement politique issu de la COP21 de parvenir à une société neutre en carbone d'ici 2050?

Le pouvoir d'agir de l'urbanisme: contribuer à la définition d'un nouvel horizon

En premier lieu, la ville neutre en carbone doit être un horizon discuté et partagé qui induit un nouveau récit collectif. De manière schématique, une ville neutre en carbone est une ville qui ne dépend plus des hydrocarbures, ni pour sa construction ou sa rénovation, ni pour son fonctionnement. Ce qui implique qu'elle consomme une énergie décarbonée – en particulier pour le chauffage et la mobilité – et que ses différentes activités n'utilisent ni plastique, ni engrais, et – quand on prend en compte l'énergie grise – ni béton, ni goudron.

Or l'urbaniste n'agit qu'indirectement sur la consommation d'énergie: il peut rechercher ce qui permet aux habitants de dépenser moins d'énergie pour leurs besoins d'interactions en travaillant sur la forme urbaine (structure des espaces viaires et des espaces publics, densité, mixité et accessibilités). La recherche d'optimum passe par des circuits, le raccourcissement des déplacements des personnes, des biens et des services et une densité augmentée. Mais cette ville de la proximité doit donner envie d'y rester, y compris le week-end, en période



[ILL. 1] La mobilité s'appuie sur le bâti, et inversement? / Stützt sich die Mobilität auf das Gebaute ab und umgekehrt? / La mobilità poggia sull'edificato, e vice-versa? (Photo: Michèle Tranda-Pittion)

de canicule, avec des espaces communs agréables. Elle doit établir de nouveaux liens avec sa campagne environnante, permettre un approvisionnement

basé sur un maximum de circuits courts, tout en offrant une vaste palette de loisirs de plein air facilement accessibles. En ce sens, la Suisse et ses villes de tailles petites à moyennes est plutôt favorable à cette évolution.

Le pouvoir d'agir de l'urbanisme: mieux articuler les registres d'actions

Pour élaborer ce nouveau récit collectif, les urbanistes ont la chance de pouvoir intervenir dans deux registres majeurs: celui du cadre (à caractère spatial) par l'établissement de règles et de plans, et celui des processus de fabrication de la ville (à caractère transactionnel) par l'accompagnement ou le pilotage des projets urbains.

Le premier registre conditionne les comportements d'individus qui tentent d'optimiser leurs actions à l'intérieur de ce cadre (économique et légal). Il est en effet difficile de



[ILL. 2]

[ILL. 2] Dialogue avec le cadre de l'interaction / Dialog mit Interaktionsflächen / Dialogo con il quadro d'interazione (Photo: Yvan Buccioli)

demander à quiconque d'avoir un comportement qui lui soit économiquement défavorable, sauf en situation de risque soudain et aigu, ce qui n'est pas – dans l'état présent – le cas du climat. La définition de ce cadre tient donc un rôle tout à fait déterminant (voir par exemple la taxe CO₂), et une réflexion approfondie doit être engagée sur les leviers les plus efficaces à mettre en œuvre rapidement. Le second registre partage la responsabilité de la ville réalisée avec les décideurs, les porteurs de projet et les citoyens. En particulier son adaptation aux conditions actuelles et surtout futures. Lors de ces processus, il faut délibérer, puis agir, et enfin être attentif aux résultats de manière à réajuster l'action future. Dans ce domaine, le mode de travail avec l'ensemble des parties prenantes compte tout autant que le design de l'espace. Face à l'urgence climatique, les influences des groupes organisés se font désormais ressentir (comme les jeunes pour le climat). Ce sont des alliances à ne pas sous-estimer dans la nécessaire conduite de la transition climatique.

Dès lors, jouer la bonne partition dans ces deux registres est essentiel. La mise en place de processus d'interaction doit d'identifier l'identification de la désuétude du cadre de référence. Le nouveau cadre doit s'ouvrir sur les justes règles qui mettent en œuvre la transition climatique à un rythme soutenu. Le dialogue de ces deux registres est un vaste défi. Là encore, la proximité des différents acteurs en Suisse constitue un cadre favorable: les itérations entre processus et règles peuvent être plus rapides et plus efficaces qu'ailleurs.

Du rappel des faits ...

Pour limiter le réchauffement de la planète, nous devons limiter nos émissions de CO₂, ce qui revient d'une part à diminuer notre consommation de produits à base d'hydrocarbures (énergie), et d'autre part à favoriser les puits de carbone (en préservant les forêts et les sols non artificialisés).

Pour ce faire, il faut d'abord mieux comprendre ce qui induit cette consommation, ainsi que les interrelations entre les différents leviers d'action. En effet, ils souffrent encore trop souvent de règles et de décisions sectorielles. Puis il faut identifier ce qu'il est possible et nécessaire de modifier pour réduire cette consommation.

En élaborant un plan, l'urbaniste tente d'organiser les choix de société d'un certain nombre de personnes ou de groupes. A ce stade, c'est autant la nature de ces choix que la quantité des attentes qui compte.

— Le premier des usages que l'aménagement du territoire organise dans l'espace est celui de la vie courante: l'habitat, le travail, et la formation. Ces lieux nécessitent des bâtiments, donc aujourd'hui majoritairement du ciment, ainsi que du chauffage et de la climatisation. De plus, la tradition de planification monofonctionnelle a conduit à une relative spécialisation des territoires, induisant de fait la mobilité des personnes pour se déplacer de l'un à l'autre.

— Le second est celui des loisirs, qui suppose dans la société actuelle une certaine dose de dépaysement, donc de dispersion spatiale, et à nouveau de mobilité des personnes. C'est d'ailleurs cet usage – et non le précédent – qui induit la majorité des déplacements depuis plusieurs décennies.

— Le troisième besoin est l'alimentation, majoritairement satisfait encore aujourd'hui par l'agriculture intensive et l'élevage qui utilisent des engrais et nécessitent des déforestations. Les conséquences sont des émissions carbone le plus souvent exportées, et des puits de carbone détruits.

— Le dernier besoin se traduit un peu différemment dans l'espace: la consommation de produits manufacturés. Leur production utilise de l'énergie, et souvent du plastique, et suppose la mobilité des objets pour qu'ils atteignent leurs destinataires (logistique).

... à la nécessité d'agir

Ces quatre chaînes d'interdépendance aboutissent toutes soit à l'émission de CO₂ (combustion d'énergie fossile et méthane), soit à la diminution des capacités de captation de CO₂ (comme la déforestation). Et leurs interdépendances se vérifient même à l'échelle individuelle: «un ménage vivant en habitat passif, se déplaçant en mode doux et passant ses vacances à vélo ne réduira pas forcément son empreinte carbone si les économies financières réalisées le conduisent à consommer plus de biens et services, rarement décarbonés.» (Cyria Emelianoff, In Urbanisme, n° 416, 1^{er} trimestre 2020). L'empreinte carbone du fonctionnement actuel de notre société n'est donc pas compatible avec la neutralité carbone. Des réorientations fondamentales sont nécessaires. Certaines seront le fait d'une société plus sobre à l'avenir, et d'autres peuvent être rendues possibles, voire favorisées par l'urbanisme.

Mais dans quelle direction?

Deux limites apparaissent immédiatement. D'une part, nous ne savons pas tout de cette future ville neutre en carbone: nous devons donc – ce qui paraît paradoxal pour des planificateurs – anticiper l'imprévisible en laissant de la place pour la diversité des usages futurs et l'improvisation. D'autre part, nous savons déjà que nous ne parviendrons pas à une telle ville en une seule étape, mais que nous devons procéder par une série de diminutions progressives des émissions de CO₂.

Nous devons prendre conscience que la forme de l'urbanisation est la variable déterminante de la consommation d'énergie. Or chaque unité d'énergie consommée aujourd'hui est à 80% dérivée du carbone fossile. La mutation vers l'utilisation des énergies renouvelables est enclenchée. Elle sera progressive. Pendant ce temps, il est possible de réduire la consommation pour autant que l'on travaille sur ce qui en génère la demande. Repenser les villes à la lumière des circuits courts, de la marchabilité et de l'approvisionnement à faible émission carbone en révisant l'aménagement de nos activités sur le territoire est une clé majeure de politique publique. La responsabilité des urbanistes est engagée.

L'urbanisme, une contribution essentielle pour soutenir le changement

L'état d'urgence dans lequel nous sommes, établi scientifiquement, nécessite de nouvelles aptitudes. L'urbanisme doit adopter une approche réellement systémique: le plan et le projet avancent de manière intimement imbriquée. Les boucles de rétroaction assurent le développement d'une ville cohérente, habile, agile.

Mais cette cohérence n'est pas le fruit d'une seule expertise technique ou d'une vision politique. La production de nouvelles normes pour construire la ville zéro carbone n'est possible que si elle est le fruit d'un dialogue intense et fécond avec les citoyens, les habitants et plus généralement les utilisateurs de la ville. Ce dialogue qui change autant la posture de l'expert que celle du décideur, et responsabilise les citoyens est une voie étroite pour créer en trois décades (et non un siècle) une ville productive, multiculturelle, désirable et agréable à vivre.

ZUSAMMENFASSUNG

Stadtplanung und die CO₂-neutrale Stadt

Wie lässt sich ermesen, was das an der COP21 beschlossene politische Engagement, nämlich bis 2050 eine CO₂-neutrale Gesellschaft zu erreichen, konkret bedeutet? Was kann und muss die Stadtplanung tun? Eine CO₂-neutrale Stadt benötigt weder zum Bauen oder Sanieren noch für ihr Funktionieren Kohlenwasserstoffe. Dies bedeutet, dass für Heizen und Mobilität CO₂-frei Energie verwendet und ansonsten weder Plastik noch Dünger, Beton oder Asphalt eingesetzt wird. Der CO₂-Fussabdruck unserer heutigen Gesellschaft steht nicht im Einklang mit der CO₂-Neutralität. Um diese zu erreichen, steht den Planer*innen durch Einwirken auf die Siedlungsform ein wichtiges Instrument zur Verfügung. Aber dieses Instrument muss einen Dialog eröffnen, eine ganz neue Art sozialer Interaktion, um ein neues kollektives Selbstverständnis festzulegen. Die Einführung dieses Prozesses ermöglicht neue Rahmenbedingungen, und es können die richtigen Regeln gefunden werden, mit denen sich die Ziele der Klimapolitik zügig umsetzen lassen. Dieser Dialog beeinflusst sowohl die Rolle der Expert*innen als auch der Entscheidungsträger*innen und er nimmt die Bewohner*innen in die Verantwortung. Es ist ein schmaler Weg, um in drei Jahrzehnten (eher als in einem Jahrhundert) eine produktive, multikulturelle und wohnliche Stadt zu schaffen.

RIASSUNTO

L'urbanistica della città a zero emissioni

Cosa significa concretamente l'impegno politico della COP21 per realizzare una società neutrale dal punto di vista delle emissioni di carbonio entro il 2050? Cosa può e deve fare la pianificazione urbanistica? Una città a zero emissioni di carbonio è una città che non dipende più dal consumo di idrocarburi, né per la sua costruzione o ristrutturazione, né per il suo funzionamento. Ciò implica che la città consuma energia decarbonata per il riscaldamento e la mobilità e che, nelle sue

svariate attività, non fa uso di plastica, fertilizzanti, cemento o catrame. L'impronta di carbonio dell'attuale funzionamento della nostra società non è in linea con la neutralità rispetto al carbonio. Agendo sulla concezione urbana, l'urbanista può contribuire in maniera rilevante al raggiungimento di questo obiettivo. Così facendo si deve stabilire un dialogo, un'integrazione sociale inedita per definire una nuova narrazione collettiva. L'istituzione di questo processo permetterà di creare un nuovo quadro di riferimento e di aprirsi alle giuste regole capaci di mettere in atto la transizione climatica a un ritmo sostenuto. Questo dialogo, che cambia sia il ruolo dell'esperto, sia quello del decisore e dà voce ai cittadini, è un percorso tortuoso per sviluppare in tre decenni (piuttosto che in un secolo) una città produttiva, multiculturale in cui è bello vivere.

Inserat

KONTUR  **Wir geben Ihren Visionen Konturen.**

Kontur ist ein Projektmanagement- und Beratungsbüro in der Bau- und Immobilienbranche, in Bern verankert und schweizweit tätig.



Gesucht per sofort oder nach Vereinbarung:

ProjektleiterIn / BeraterIn

Standort- und Arealentwicklung

80 -100 %

In dieser Funktion beraten und begleiten Sie, anfänglich im Team und später selbstständig, private und öffentliche Bauherren, Entscheidungsträger von Unternehmen und öffentliche Institutionen in unterschiedlichsten Standort- und Arealentwicklungen sowie Planungs- und Wettbewerbsverfahren.

Was wir bieten:

- › Anstellung mit Perspektiven
- › ein äusserst vielseitiges Tätigkeitsfeld in einem dynamischen Unternehmen
- › Arbeitsort in der Stadt Bern
- › fortschrittliche Sozialleistungen sowie fünf Wochen Ferien
- › diverse Vergünstigungen wie z.B. Handyabonnement und GA
- › diverse Mitarbeiteranlässe

Wir leben wichtige Prinzipien des Unternehmertums wie Flexibilität, Effizienz, Teamgeist, Gestaltungsfreiraum, Innovationsfähigkeit und Partizipation am wirtschaftlichen Erfolg

Wenn Sie sich von dieser Herausforderung und unserem Unternehmen angesprochen fühlen, senden Sie bitte Ihre Unterlagen, samt Lebenslauf an: waelchli@konturmanagement.ch

Bei Fragen erteilt Ihnen Manuel Hutter gerne weitere Auskünfte.

Wir freuen uns auf Ihre Kontaktaufnahme.

Was bringen Sie mit:

- › Hochschulabschluss im Bereich Raumplanung oder Architektur sowie Erfahrung in der Bau- und/oder Immobilienbranche
- › unternehmerische Haltung
- › Kenntnisse öffentlich-rechtlicher Planerlassverfahren und qualitätssichernder Verfahren
- › starker Dienstleistungsfokus, lösungsorientiert und zielgerichtetes Handeln
- › stilsicheres Deutsch, Französischkenntnisse willkommen

Eine konstruktive und offene Grundhaltung, Lernbereitschaft und Leistungsfähigkeit, eine positive Ausstrahlung und Sinn für Humor runden Ihr Profil weiter ab.

KONTUR Projektmanagement AG | +41 31 356 26 66 | konturmanagement.ch

Buchrezensionen/ Dans les rayons/ Recensioni



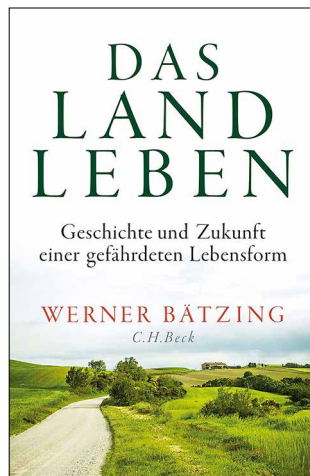
Boden behalten – Stadt gestalten

Hochkarätige Autor*innen vertiefen das Thema Bodenrecht, die «Heilige Kuh» der Schweizer Eigentums- und Raumplanungspolitik. Sie zeigen, wie ein «gemeinwohlorientierter Umgang mit Liegenschaften und mit Grund und Boden» möglich ist, allen voran unter der Regie von Wohnbaugenossenschaften. Sie sind gleichsam das humane Gegenmodell zur rücksichtslosen Renditemaximierung heutiger «Real-Estate»-Konzerne, die nichts anderes tun, als möglichst viel Gewinn mit Liegenschaften, also dem Grundeigentum, zu generieren.

Im Streifzug durch die Geschichte, auch aus Deutschland, liegt der Fokus auf der Stadt Basel, wo politisch einiges gelang, was anderswo verpönt ist. Jacqueline Badran bringt nahezu alle Aspekte der Bodenproblematik gewohnt überzeugend und prägnant auf den Punkt – alles Dinge, die bereits Hans Bernoulli in «Die Stadt und ihr Boden» umtrieben und ihn einst seine Professur an der ETH kostete (siehe dazu: COLLAGE 1/11).

Die abschliessenden Empfehlungen zeigen, wie es gelingen könnte, die «Widerständigkeit gegen eine gemeinwohlorientierte Bodenpolitik» aufzubrechen. Der Leidensdruck ist, jedenfalls in der Schweiz, noch nicht gross genug, in Deutschland allerdings hat der Wind auf Sturm gedreht. Das Buch ist daher top-aktuell und lesenswert. (Henri Leuzinger, ehem. Redaktion COLLAGE)

Boden behalten – Stadt gestalten, Gerber Brigitta, Kriese Ulrich (HG), rüffer & rub Sachbuchverlag GmbH, 2019

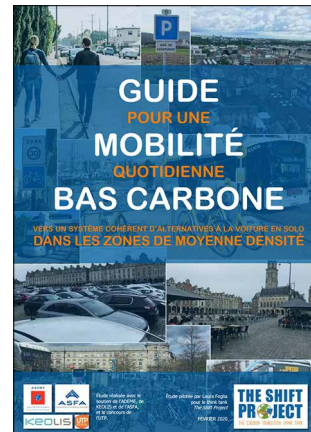


Das Landleben – Die Geschichte und Zukunft einer gefährdeten Lebensform

Der Buchumschlag erinnert an einen Liebesroman von Rosamunde Pilcher mit einer Prise Melancholie, jedoch ohne Kitsch. «Das Landleben» – als Geschichte gelesen, als Fachliteratur und Würdigung geschrieben.

«Das Landleben ist die Grundlage der Sesshaftigkeit, und diese stellt das Fundament für unser gesamtes heutiges Leben, ... dar.» Werner Bätzing, ehemals Professor für Kulturgeographie, wickelt die Entstehung des Landlebens und die daraus wachsende Stadt in seinem Buch von vorne auf, um die heute bestehende Kluft zwischen diesen beiden Lebensformen zu erklären und deren Wichtigkeit von Koexistenz aufzuzeigen. Dies ist nicht nur von aktueller, sondern auch von zukünftiger Bedeutung. Doch wie kam es zur heutigen Polemik auf das Landleben? Warum reagieren wir teils negativ auf den Begriff «Landleben»? Bei einer Krise, wie Covid19, wird exemplarisch aufgezeigt, warum wir unter anderem die ländlichen Regionen brauchen und umgekehrt. Ein Anteil Landleben steckt in jedem von uns. (Ladina Suter, Redaktion COLLAGE)

Das Landleben – Die Geschichte und Zukunft einer gefährdeten Lebensform, Werner Bätzing, Verlag: C. H. Beck, 2020



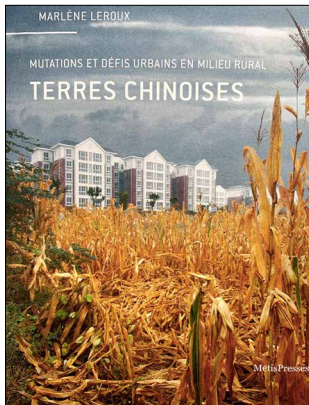
Guide pour une mobilité quotidienne bas carbone – Vers un système cohérent d'alternatives à la voiture en solo dans les zones de moyenne densité

Fin 2019 en France, une nouvelle loi est entrée en vigueur avec pour objectif de transformer en profondeur la politique des mobilités (transition vers une mobilité plus propre): la Loi d'Orientation des Mobilités. En termes de mise en œuvre, les collectivités publiques ont un rôle majeur pour identifier les actions à mener et les prioriser.

Afin d'accélérer la mise en œuvre, The Shift Project («The Carbon transition Think tank») a élaboré un guide pour une mobilité quotidienne bas carbone proposant un programme d'actions focalisant sur «les zones de moyenne densité», jugées critiques en matière de mobilité: souvent conçues pour privilégier la logique de la voiture, elles concentrent les enjeux les plus importants en matière d'évolution urbaine et des comportements.

Pour être au plus près des réalités du terrain, le guide s'est basé sur l'analyse des politiques de mobilité bas carbone de cinq territoires (Grenoble, Saint-Nazaire, Arras, Poitiers, Strasbourg). Il valorise une approche systémique de la mobilité, notamment par les outils de l'urbanisme, de la fiscalité et de la sensibilisation. (Catherine Seiler, rédaction de COLLAGE)

Guide pour une mobilité quotidienne bas carbone – Vers un système cohérent d'alternatives à la voiture en solo dans les zones de moyenne densité, Laura Foglia et Alessia Clausse, The Shift Project (theshiftproject.org), 2020

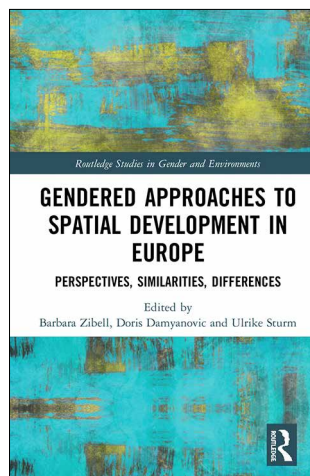


Terres chinoises – Mutations et défis urbains en milieu rural

Cet ouvrage nous plonge dans les transformations de la Chine récente en nous offrant un retour d'expérience inédit sur le processus d'urbanisation spectaculaire fondé à partir d'un modèle expansif sur les territoires ruraux. Il nous permet de mieux comprendre les convergences et conflits entre la création ex-nihilo d'une nouvelle structure urbaine et la persistance de cultures et pratiques locales. Fruit d'une richesse d'échanges avec les acteurs locaux, l'auteure dresse une lecture territoriale très fine et habilement illustrée, qui nous permet de voyager dans la fabrique des territoires chinois.

Au-delà du cadre géographique dans lequel il s'inscrit, l'ouvrage nous inspire par une démarche prospective d'élaboration de scénarios stratégiques pour l'avenir du territoire rural. Cette narrative, imaginaire mais plausible, s'avère très efficace pour nous mettre en garde sur la déterritorialisation et la dévalorisation des sociétés rurales. En somme, «Terres chinoises» est un ouvrage incontournable pour ouvrir une discussion impérieuse aujourd'hui sur la relation entre villes et campagnes dans la planification. (Marta Alonso, rédaction COLLAGE)

Terres chinoises – Mutations et défis urbains en milieu rural, Marlène Leroux, Métispresses, 2019



Gendered Approaches to Spatial Development in Europe

Die englischsprachige Publikation «Gendered Approaches to Spatial Development in Europe» erschien 2019 und gibt einen umfassenden Überblick über den Stand von «Gender Planning» in Europa. Gender-Planung bedeutet, Planungsprozesse mit den herrschenden Geschlechter- und den dazugehörigen Machtverhältnissen im Blick zu gestalten.

Einleitend werden grundlegende Konzepte wie Gender (soziales Geschlecht), Raum und Entwicklung erläutert sowie ein Blick auf die Geschichte von Gender in der Raumentwicklung in ganz Europa geworfen. Ein Vergleich der Planungssysteme von zehn europäischen Ländern zeigt, ob und wie eine Geschlechterperspektive auf gesetzlicher oder institutioneller Ebene verankert ist. Eine kritische Auseinandersetzung mit verschiedenen Planungsprojekten – vom Baublock bis zur städtischen Masterplanung – aus unterschiedlichen Ländern illustriert die Umsetzung in die Praxis. Als Beispiele aus der Schweiz werden die Planung des Pfingstweidparks in Zürich West und das Wohnungsbewertungs-System (WBS) des Bundesamts für Wohnungswesen, welches unter anderem bei der Überbauung Kalkbreite (ebenfalls Zürich) angewandt wurde, beschrieben. Die Genderperspektive wurde bei der Planung des Pfingstweidparks exemplarisch eingenommen: Bereits in der Phase des Wettbewerbs wurden Genderkriterien wie z.B. «gute Einsehbarkeit und Orientierung» oder «Mehrfachnutzbare Zonen» definiert, deren Umsetzung in einem Plan «Gender Mainstreaming» aufgezeigt werden musste.

Die Publikation ist das Ergebnis einer mehrjährigen Zusammenarbeit eines internationalen Arbeitskreises der deutschen Akademie für Raumforschung und Landesplanung (ARL), an der auch Fachfrauen aus der Schweiz beteiligt waren. Das Buch gibt Student*innen und Fachleuten aller Planungsdisziplinen mit der Geschlechterperspektive ein Werkzeug an die Hand, um aktuelle Herausforderungen anzugehen. Denn die gegenwärtigen Krisen – vom Klima bis zur unbezahlten Care-Arbeit – sind vielschichtig und überschneiden sich. Diese erfordern eine interdisziplinäre, ganzheitliche Sicht und ebensolche Lösungsansätze, wie sie die Gender-Planung anbietet und – wie die verschiedenen Praxisbeispiele zeigen – auch erfolgreich umgesetzt hat. (Lidia Räber, Stephanie Tuggener, Redaktion COLLAGE)

Gendered Approaches to Spatial Development in Europe – Perspectives, Similarities, Differences, Barbara Zibell, Doris Damyanovic, Ulrike Sturm, Taylor & Francis Ltd, 2019

Stadt Dietikon

Die Stadt Dietikon mit rund 27'000 Einwohnerinnen und Einwohnern befindet sich in einer dynamischen Phase, welche durch grössere Entwicklungsgebiete sowie den Bau der Limmattalbahn ausgelöst wurde.

Wir suchen zur Verstärkung unseres Teams im Stadtplanungsamt per sofort oder nach Vereinbarung eine/n

Verkehrs- und Infrastrukturplaner/in

Ihre Aufgaben

Entwicklung und Leitung von Projekten in den Bereichen Verkehrs- und Infrastrukturplanung
 Koordination und Beaufsichtigung von Bauprojekten in der Ausführungsphase
 Vertretung der städtischen Interessen gegenüber Dritten
 Vorbereiten und Durchführen von Mitwirkungsverfahren und Bürgerbeteiligungen
 Mitarbeit bei generellen Aufgaben des Stadtplanungsamtes wie Beschlüssen, Verfügungen, Stellungnahmen und politischen Vorstössen

Ihr Profil

Hochschulbildung im Fachgebiet Ingenieurwesen/Planung oder gleichwertige Ausbildung mit entsprechender Berufserfahrung in den genannten Bereichen
 Initiative und belastbare Persönlichkeit mit Flair für vernetztes Denken
 Sprach- und Verhandlungsgeschick sowie Durchsetzungsvermögen
 Strukturierte und selbstständige Arbeitsweise, hohes Verantwortungsbewusstsein
 Gute PC-Anwenderkenntnisse, Kenntnisse von CAD-Programmen von Vorteil
 Organisatorische und administrative Fähigkeiten
 Mehrjährige Berufserfahrung in den genannten Bereichen erwünscht

Wir bieten

Einarbeitung durch die Amtsleitung
 Interessantes und vielseitiges Arbeitsgebiet
 Möglichkeit zur selbstständigen Arbeit
 Einen modernen Arbeitsplatz im Zentrum von Dietikon
 Gutes Arbeitsklima in einem kompetenten Team
 Weiterbildungsmöglichkeiten

Bewerbung und Auskunft

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung, die Sie bitte mit Foto, Lebenslauf und Zeugniskopien an das Personalamt der Stadt Dietikon, Bremgartnerstrasse 22, 8953 Dietikon, richten.

Severin Lüthy, Leiter Stadtplanungsamt, Tel. 044 744 36 66, steht Ihnen für weitere Auskünfte gerne zur Verfügung. Mehr über die Stadt Dietikon erfahren Sie unter www.dietikon.ch.

Stadt Dietikon



Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir per sofort oder nach Vereinbarung eine/n

Verkehrsplanerin als Projektleiterin
Verkehrsplaner als Projektleiter
 (80 bis 100 %)

Ihr Hauptaufgabengebiet liegt im Bereich der kommunalen und regionalen Verkehrsplanung. Als Projektleiter/in organisieren und gestalten Sie Verkehrs- und Siedlungsräume im Team.

Alle Anforderungen bezüglich Berufserfahrung, Ausbildung und Kompetenzen entnehmen Sie unserer Website www.asaag.ch.



asa Arbeitsgruppe
 für Siedlungsplanung
 und Architektur AG
 055 220 10 60



**Universität
 Zürich** UZH

Online-Informationsabend
 24. November 2020

Building the Future
CAS Urban Management



Immobilien-, Gebiets- und Stadtentwicklungen bedingen heute eine intensive Zusammenarbeit zwischen der öffentlichen Hand und der Immobilienwirtschaft. Lernen Sie mit dem Studiengang innovative Instrumente und Organisationsmodelle kennen, um gemeinsam Werte zu schaffen.

CUREM – Center for Urban & Real Estate Management, Telefon 044 208 99 99 oder www.curem.uzh.ch

Nachrichten FSU / Informations de la FSU / Informazioni della FSU

VERANSTALTUNGEN / MANIFESTATIONS / MANIFESTAZIONI

Zentralkonferenz

Freitag, 13. November 2020
KKL Luzern

Conférence centrale

Vendredi 13 novembre 2020
KKL Lucerne

Conferenza nazionale

Venerdì 13 novembre 2020
Lucerna, KKL

MITGLIEDER / MEMBRES / SOCI

Mutationen / Changements / Modifiche
19.06.2020–17.08.2020

Eintritte / Adhésions / Adesioni

Ordentliche Mitglieder / Membres ordinaires / Soci ordinari:
Beerli David, Windisch
Conus Xavier, Bourg-en-Lavaux
El-Feghali Karima, Vuarrens
Reich Martin, Chur

Studierende / Étudiant(e)s / Studenti:

Brunner Johannes, Zürich
Eckert Tabea, Bözberg
Girsberger Stefan, Zürich
Kallumkal Tijo, Wabern
Kurmman Manuel, Kilchberg
Mettan Sarah, Zürich
Moreno Correia Diogo, Urdorf
Néve Pierre, Zürich
Schärer Caspar, Zürich
Stutzmann Nicole, Zürich

Wechsel / Changements de statut / Modifiche di affiliazione

Übertritt ordentliches Mitglied zu studien-
dem Mitglied / De membre ordinaire à membre
étudiant(e) / Da socio ordinario a socio
studente:
Suter-Blume Wiebke, Otelfingen

Austritte / Départs / Dimissioni

Ordentliche Mitglieder / Membres ordinaires / Soci ordinari:
Broennimann Martin-Paul, Genève

Studierende / Étudiant(e)s / Studenti:

Tanner Vitus, Wermatswil
Uttinger Sandro, Luzern

Büromitglieder / Bureaux membres / Studi membri:

BikePlan AG, Büro für Bikespezifische
Destinationsentwicklung und
Raumplanung, Bern

BEITRÄGE FSU INFO / DÉLAI RÉDACTIONNEL FSU INFO / CONTRIBUTI INFO FSU

Bitte senden Sie uns Ihre Beiträge per Mail bzw.
per Post. Für eine frühzeitige Voranmeldung
Ihres Beitrages sind wir dankbar (Termine siehe
Impressum). / Merci de nous envoyer vos com-
munications par e-mail ou par courrier et de
nous les annoncer à l'avance (échéances: voir
impressum). / Vi ringraziamo di inviarci le vostre
comunicazioni per e-mail o per posta e di avvi-
sarci in anticipo (termini: cfr. Impressum).

KONTAKT / CONTACT / CONTATTO

Fédération suisse des urbanistes
Fachverband Schweizer RaumplanerInnen
Federazione svizzera degli urbanisti
Federaziun svizra d'urbanists

Geschäftsstelle, Alexanderstrasse 38,
Postfach 216, 7001 Chur
Tel 044 283 40 40, Fax 044 283 40 41
info@f-s-u.ch, www.f-s-u.ch

COLLAGE

Zeitschrift für Raumentwicklung (erscheint 6 mal
pro Jahr) / Périodique du développement territorial
(paraît 6 fois par année) / Periodico di sviluppo
territoriale (esce 6 volte l'anno)

Herausgeber / Edité par / Edito da

FSU (Fachverband der Schweizer Raumplanerinnen
und Raumplaner / Fédération suisse des urbanistes /
Federazione svizzera degli urbanisti /
Federaziun Svizra d'Urbanists)

Inserateschluss, Versand / Délai d'insertion, envoi / Termine per gli annunci, spedizione

COLLAGE 6/20: 28.10.20, 17.12.20
COLLAGE 1/21: 30.12.20, 18.02.21
COLLAGE 2/21: 03.03.21, 22.04.21

Mitglieder Redaktion / Membres rédaction / Membri di redazione

Zentralkomitee: Silvan Aemisegger, Clelia Bertini,
Leyla Erol, Stefanie Ledergerber, Lidia Råber,
Isabelle Rihm, Susanne Schellenberger,
Dario Sciuchetti, Ladina Suter, Stephanie Tuggener;
Comité romand: Marta Alonso Provencio, Daniel
Baehler, Clémence Bulliard, Dimitri Jaunin, Virginie
Kauffmann, Thierry Maeder, Dimitri Marincek,
Catherine Seiler; Comitato della Svizzera italiana:
Raffaella Arnaboldi, Giada Danesi, Francesco Gilardi,
Paolo Todesco, Aurelio Viganì

Produktion, Redaktion, Inserate / Production, rédaction, annonces / Produzione, redazione, inserzioni

Verlangen Sie unsere Inserattarife und Termine /
Demandez nos tarifs d'annonces et nos échéances /
Richieda le nostre tariffe per le inserzioni e le
scadenze: Stefanie Ledergerber, Kontextplan AG,
Gutenbergstrasse 6, 3011 Bern,
Tel. 031 544 22 53, redaktion-collage@f-s-u.ch
Gestaltung / Graphisme / Grafica: Hahn+Zimmermann;
Druck / Impression / Stampa: Stämpfli AG, Bern;
Übersetzungen / Traductions / Traduzioni:
Mario Giacchetta (D → F), Virginia Rabitsch (F → D),
Comitato della Svizzera italiana (D ↔ I, F ↔ I)

Abonnements / Abonnements / Abbonamenti

Mitglieder FSU / Membres FSU / Soci FSU:
gratis / gratuit / gratuito;
Abonnement ohne FSU-Mitgliedschaft (inkl. Porto) /
Abonnement individuel pour non-membres
(frais de port compris) / Abbonamento singolo per
i non-soci (spese di porto comprese): CHF 85.00;
Studenten / Étudiant(e)s / Studenti: CHF 40.00

Einzelheftbestellungen (exkl. Porto) /
Numéro séparé (frais de port non compris) /
Numero singolo (spese di porto non comprese):
1 Ex. CHF 16.00, 2–5 Ex. CHF 14.50;
6–10 Ex. CHF 12.50, 11–20 Ex. CHF 9.50

Kontakt für Abonnements und Adressänderungen /
Contact pour abonnements et changements
d'adresse / Contatto per abbonamento e cambiamento
di indirizzo: Geschäftsstelle FSU, Esther Casanova,
Alexanderstrasse 38, Postfach 216, 7001 Chur,
Tel. 044 283 40 40, info@f-s-u.ch

Hinweise / Avertissements / Avvertenze

Für unverlangt eingereichtes Text- und Bildmaterial
wird keine Haftung übernommen. Artikel, Infor-
mationen sowie Beilagen können von der Meinung
des FSU abweichen. Nachdruck nur mit Zustimmung
der Autor*innen und Quellenangabe gestattet.
Alle Text- und Bildrechte bleiben vorbehalten. /
La rédaction dispose librement des textes et images
envoyés spontanément. Les articles et informations
publiés dans la revue ainsi que les encarts
ne reflètent pas forcément la position de la FSU.
Toute reproduction requiert l'autorisation de l'auteur
et la mention de la source. Tous les droits sont
réservés. / La redazione dispone liberamente di testi
e immagini pervenuti spontaneamente. Gli articoli
e le informazioni pubblicati nella rivista e gli allegati
non rispecchiano necessariamente la posizione
della FSU. Ogni riproduzione, anche parziale,
necessita l'autorizzazione dell'autore e l'indicazione
della fonte. Tutti i diritti sono riservati.

Titelblatt / Couverture / Foto di copertina

Klimastreik 04.09.2020 in Zürich / Manifestation
pour le climat, vendredi 4 septembre 2020
à Zurich / Manifestazione per il clima a Zurigo,
Venerdì 4 settembre 2020 (Foto: Zoe Stadler)

